

Washington Hispanic



Washington
Maryland
Virginia



Vestirse a la moda

con poco dinero
y mucho ingenio.

|| Pág. 12-A



“La La Land”

película musical con
14 nominaciones al Oscar.

|| Farándula

Viernes 27 de enero del 2017

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 506

Ordena construcción inmediata del muro en la frontera

Donald Trump cumple promesas



El presidente Donald Trump muestra el decreto ejecutivo que ordena la construcción del muro a lo largo de la frontera con México, luego de la firma del documento. FOTOS: PABLO MARTINEZ MONSIVAIS / AP

**Corta fondos a ‘ciudades santuario’
y dispone priorizar deportación de
criminales y pandilleros.**

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

A través de dos decretos ejecutivos firmados el miércoles 25, el presidente Donald Trump empezó a hacer realidad sus promesas hechas durante la campaña electoral, enfocadas esta vez en el tema migratorio.

En un discurso en el que anunció dichas medidas, en la sede del Departamento de Seguridad Nacional, Trump dijo que había ordenado la “construcción inmediata” de un muro fronterizo a lo largo de la frontera sur colindante con México, como parte de las acciones para enfrentar el flujo de inmigrantes procedentes de Centroamérica hacia territorio estadounidense.

Al mismo tiempo, anunció el recorte de fondos federales para las ‘ciudades santuario’ –entre las cuales se encuentran Washington DC y unas 300 urbes en todo el país–, llamadas así por brindar protección a los inmigrantes indocumentados que

residen en sus jurisdicciones.

También dispuso la contratación de otros cinco mil oficiales para la Patrulla Fronteriza, hecho que fue considerado como la creación de la “fuerza de deportación” que Trump también prometió como candidato presidencial republicano.

La situación de los ‘Soñadores’, quienes llegaron de niños traídos por sus padres y que fueron beneficiados por acciones ejecutivas del expresidente Obama, aún se encuentra incierta. El jefe de prensa de la Casa Blanca, Sean Spicer, señaló que una decisión está en consulta con el gabinete de Trump, y que el presidente dará “una solución humanitaria” al tema.

En cuanto a la ley del seguro médico asequible, conocido como ObamaCare, el gobierno del presidente Trump anunció, a través del Departamento de Salud y Servicios Humanos, que retirará la publicidad que promueve el mercado de seguros de gastos médicos.

|| Pág. 5-A

La madrugada del jueves

Roban 3 farmacias en Montgomery

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La policía está tras la pista de un hombre sospechoso de robar tres farmacias en el Condado de Montgomery, Maryland, el jueves por la madrugada.

Mientras la mayoría de la comunidad dormía, un individuo se acercó a la farmacia CVS en Arlington Road, Bethesda y no precisamente para comprar algo. Cerca de las 3:00 de la madrugada el sospechoso mostró una pisa-

tola y salió huyendo después de que consiguió dinero en efectivo.

Un par de horas más tarde, ocurrió lo mismo en una farmacia Rite Aid que queda en la East-West Highway, en Silver Spring. El tercero de los atracos ocurrió sólo 15 minutos después en un CVS en Wisconsin Avenue, en Bethesda.

De acuerdo con las autoridades, en ninguno de los robos se reportaron personas con lesiones. Las autoridades solicitan a los ciudadanos que tengan información sobre los hechos, llamar a la policía del condado al 240-773-6700.

Dispositivos pueden cargar hasta 22 libras

Robots harán ‘delivery’ en Virginia



El robot de entrega de pedidos de Starship Technologies aparece durante una demostración en el Capitolio estatal, en Richmond, VA. FOTO: AP

WASHINGTON HISPANIC
AP

Robots de tamaño aproximado al de una hielera portátil podrían pronto estar rodando por las aceras de Virginia entregando emparedados, abarrotos o paquetes.

Quienes apoyan la idea dicen que el proyecto para permitir los robots repartidores convertiría al estado en el primero de la nación que regula tales servicios.

Los representantes de la compañía Starship Technologies visitaron Richmond el miércoles para una demostra-

ción. Con seis ruedas, una tapa superior que se abre y una bandera para ser visible, los compactos “dispositivos de entrega personal” de Starship están diseñados para transportar artículos dentro de un radio de dos a tres millas (3,2 a 4,8 kilómetros).

Pueden cargar hasta 22 libras (9,9 kilogramos), o aproximadamente tres bolsas de compras llenas de artículos. Los destinatarios pueden abrir la tapa superior con una aplicación para smartphone.

Los legisladores estatales se asociaron con la compañía Starship Technologies para permitir sus robots terrestres semiautónomos.

Tras largo padecimiento

Muere excongresista Robert ‘Bob’ García

ZULMADÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Robert García, el segundo boricua en llegar a la Cámara de Representantes en la historia del Congreso y uno de los fundadores del Instituto del Caucos Hispano, falleció el miércoles 25 de enero en el hospital de Veteranos de San Juan, a los 84

años de edad.

Un padecimiento de pulmonía crónica mantuvo a García hospitalizado desde noviembre pasado, según informó su familia.

“Bob” García llegó al Congreso un 14 de febrero de 1978 tras una elección especial, cuando el primer boricua con un escaño de plenos derechos en la Cámara baja federal, Herman Badillo, renunció al puesto.

Virginia rechaza impuesto para bolsas plásticas. || Pág. 2-A

Despiden a 15 trabajadores del Metro por falsificar reportes. || Pág. 3-A

Prohíben fondos gubernamentales para ONG que realicen abortos. || Pág. 3-A

Consulados de México son Defensorías de los migrantes. || Pág. 7-A

Presidentes cancelan reunión

No habrá cumbre de EEUU y México

WASHINGTON HISPANIC
AP

El presidente mexicano Enrique Peña Nieto canceló la visita a la Casa Blanca para reunirse con su contraparte Donald Trump y que se había programado para el martes 21. La decisión la tomó horas después de que el mandatario estadounidense señalara que el encuentro

no tenía sentido si México se negaba a pagar el muro fronterizo que la víspera ordenó construir.

“Esta mañana hemos informado a la Casa Blanca que no asistiré a la reunión de trabajo programada para el próximo martes”, señaló el jueves 26 el mandatario mexicano en su cuenta de Twitter. Los mensajes de Peña Nieto respondían a los emitidos horas antes por Trump a través de la misma vía.



ROB ROWE
TU ABOGADO
EN ESPAÑOL

ACCIDENTES DE AUTO 24/7 CHAT (301)770-4710

MORDEDURAS DE PERRO

DUI / DWI / CRIMINAL

www.RowePLLC.com

1401 Rockville Pike, #110, Rockville, MD 20852

ROB ROWE ES LA LEY. HACIENDO JUSTICIA EN TU CASO!

MILLONES DE DOLARES RECUPERADOS EN TIEMPO MINIMO PARA SUS CLIENTES! EFECTIVIDAD Y RESULTADOS

CONSULTA GRATIS!



24 / 7 CHAT

LA AGENDA

CALENDARIO COMUNITARIO

Becas para Justicia Criminal

Aquellos estudiantes que viven en el Condado de Fairfax, la ciudad de Fairfax, el pueblo de Herndon o Vienna, y están pensando estudiar justicia criminal en alguna universidad o colegio comunitario de Virginia pueden aplicar para las becas que está ofreciendo el Virginia Sheriffs' Institute, las cuales están disponibles tanto para estudiantes de tiempo parcial como de tiempo completo. Como parte del proceso de aplicación, la Sheriff Stacey Kincaid, de Fairfax, tiene que mandar una carta de recomendación a los colegios, la cual se ofrece después de que el interesado o interesada tienen una entrevista con ella. Para concertar la entrevista deberán escribir a Kelly Hartle, de la oficina del Sheriff a más tardar el 14 de abril del 2017, puesto que todos los documentos necesarios para ser tomado en cuenta deben estar en el Virginia Sheriff's Institute el 1 de mayo de este año. Para mayor información puede llamar a esta entidad al 804-225-7152 o revisar www.vasheriffsinstitute.org/scholarship/.

Clases de Ciudadanía

La Chevy Chase United Methodist Church iniciará nuevamente sus clases de ciudadanía dirigida a aquellas personas que desean convertirse en estadounidenses por la vía de la naturalización. Las clases iniciarán este sábado 28 de enero en la 7001 Connecticut Avenue, Chevy Chase, en un horario de 10:00 de la mañana a 12:00 mediodía. Aunque las clases se dictan en una iglesia, éstas están abiertas para personas de cualquier religión. Para más detalles puede llamar al 301-652-8700, smarmayor@aol.com, o pase por la iglesia cualquier sábado en el horario antes mencionado. Las clases son pequeños, con atención individual y se habla español.

Consejería Legal gratis

Los residentes del condado de Montgomery tendrán la oportunidad de recibir asistencia legal completamente gratuita, cuando la Montgomery County Bar Foundation lleva a cabo sus jornadas cada segundo y cuarto miércoles de cada mes para atender casos civiles. La próxima sesión es este 8 de febrero, por media hora, a partir de las 5:30 de la tarde en la sede de la Universidad Ana G. Méndez en Wheaton, Maryland. Para más información puede llamar al 301-424-7651.

CENAES: Alfabetización en el DMV

El Centro de Alfabetización en Español para adultos (Cenaes) ya inició clases en sus seis localidades distribuidas en los estados de Maryland, Virginia y el Distrito de Columbia. Se estarán atendiendo a estudiantes de niveles inicial, intermedio y experto. Empezaron a brindar sus servicios los sábados en la escuela DC Bilingual Charter School, 33 Riggs Road, NE, Washington DC, cerca de la estación de Fort Totten, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Esta organización también está en busca de voluntarios que puedan ofrecer sus servicios como maestros. Póngase en contacto con Mario Gamboa al 202-607-3901.

INICIATIVA BUSCABA REDUCIR SU USO Y PROTEGER EL CHESAPEAKE

VA rechaza impuesto para bolsas plásticas



Republicanos bloquean propuesta que cobraba 5 centavos por cada bolsa plástica que los clientes de supermercados, tiendas y farmacias en la cuenca del Chesapeake adquirieran. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una vez más el senado de Virginia le dio piso a una legislación que buscaba colocar un impuesto de cinco centavos en las bolsas de plástico desechables que adquieren las personas cada vez que van al mercado para hacer sus compras.

La iniciativa que tienen como principal objetivo reducir la cantidad de bolsas plásticas que terminan en los ríos,

murió en una discusión en el Comité de Finanzas la semana pasada, en donde la bancada republicana impuso su mayoría con 6 votos en contra, sobre los 4 votos a favor de los demócratas.

“Tenemos que limitar la cantidad de basura que va a la bahía de Chesapeake y una de las maneras más fáciles de hacerlo es aplicando impuestos como el de las bolsas plásticas, que francamente son innecesarias y crean un peligro ambiental,” dijo Chap Petersen, el senador estatal de Fairfax que propuso la medida.

Según estimaciones, la propuesta recogería hasta \$18 millones al año, que habrían sido utilizados para apoyar el Plan de Implementación en la Cuenta de la Bahía Chesapeake, que trabaja para reducir la contaminación en esta área, así como en los más de 100 mil ríos, arroyos y quebradas que la componen.

Algunos negociantes, principalmente los de pequeña escala, habían mostrado su descontento con una posible aprobación de un nuevo impuesto, puesto que sienten que los habría perjudicado

en gran manera. “Creo que es decisión de los negocios de ser amigable con el ambiente y no ser objeto de impuestos, porque como estamos ya tenemos tiempos difíciles”, dijo la dueña de una librería.

El Distrito de Columbia y el condado de Montgomery, en Maryland, ya aplican este impuesto y además prohibieron el uso de envases de foam como medidas amigables con el ambiente. Petersen ha dicho que aunque con la votación la medida fue eliminada de la agenda legislativa este año, seguirá intentando en el futuro.

■ ESTE DOMINGO 29 DE ENERO

Misa en honor a la Virgen de la Altagracia

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una misa en honor a la Santísima Virgen María de la Altagracia será oficiada el domingo 29 de enero en la Iglesia San Marcos Evangelista que se ubica en la 7501 Adelphi Road en Hyattsville, MD 20783.

Antes de la misa participe a partir de la 1:30 p.m. de la procesión de la virgen hacia la iglesia, luego se inicia la homilía, la cual será impartida a partir de las 2:00 p.m. por Monseñor Andrés Romero-Cárdenas, Obispo de la Diócesis de Barahona en República Dominicana.

Se espera una gran asistencia de dominicanos residentes del área metropolitana, que todos los años asisten masivamente a participar en el acto religioso donde se venera a la Virgen de la Altagracia, la actividad religiosa es organizada por el Ministerio Altagraciano de Evangelización.

Después de la misa dominical participe de un delicioso almuerzo por un costo de \$10.00 a beneficio de la Diócesis de Barahona, participe de la rifa y colecta en el gimnasio que la hará Alejandro Carrasco de Radio America.

Los interesados en más información pueden comunicarse a los teléfonos (240) 888-3995 con Danilo o Elida Vargas Carrasco.



La misa en honor a la Santísima Virgen de la Altagracia será el domingo 29 de enero en la Iglesia San Marcos Evangelista, en Hyattsville. FOTO: CORTESÍA.

Perú Pasajes Nacionales e Internacionales, Tour, Traducciones de Documentos, Notaría
Encomiendas a todo el Perú

Trujillo Travel

Marina Taboada

CELL: 571-259-2503 • Tel: 703-820-5556

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$145	Panamá.....\$150	Chile.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogotá.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	México.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042
--	---	--

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA

valdemartravel.com

LATAM AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con “V” de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panamá 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, VA 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

En una multitudinaria manifestación por sus derechos

Mujeres abarrotan calles de Washington

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los carteles que cientos de personas de mujeres utilizaron para protestar la retórica divisionista del recién electo presidente Donald Trump en la denominada “Marcha de las Mujeres”, están siendo recolectadas por museos, bibliotecas y colegios como tesoros culturales.

El sábado 21 de enero miles de mujeres, hombres y niños inundaron las calles aledañas al Capitolio en Washington DC. Los participantes pedían respeto a los derechos de la mujer a decidir sobre su cuerpo y hasta habían otros que mostraban su apoyo a la comunidad inmigrante en este país.

“Marchamos por el núcleo moral de nuestra nación, contra el cual nuestro nuevo presidente libra una guerra”, dijo la actriz América Ferrara en el acto. “Nuestra dignidad, nuestro carácter, nuestros derechos han sido atacados y una plataforma de odio y división tomó el poder ayer. Pero el presidente no es Estados Unidos... Nosotros somos Estados Unidos y estamos para quedarnos”.



Los participantes en Washington DC y otras ciudades abogaban por el respeto a los derechos reproductivos y en favor de la comunidad LGBTQ, inmigrantes, religiosos, entre otros. FOTO: JOSÉ LUIS MAGAÑA/AP

Las mujeres alzaban carteles con leyendas como “Las mujeres no retrocedemos” y “Menos miedo más amor”, además de otros que criticaban las posiciones de Trump sobre el aborto, la salud, la diversidad y el cambio climático.

La marcha tuvo el apoyo significativo del mundo del espectáculo. La lista de oradores en Washington incluía a Scarlett Johansson, Ashley Judd, Melissa Harris-Perry y el documentalista Michael Moore. Estaba prevista la asistencia de Cher, Katy Perry y Julianne Moore, y actuaban entre otros Janelle Monáe, Maxwell, Samantha Ronson, las Indigo Girls y Mary Chapin Carpenter.

Sólo en Washington se reunieron un aproximado de 500 mil personas y el Museo Nacional de Historia Americana envió a parte de sus empleados para que consiguieran los letreros que la gente abandonaron o que no utilizarían después de la cita.

Al menos otras 12 ciudades también realizaron marchas similares como Boston, California, Chicago, y hasta países en otros continentes, en donde bibliotecas y museos locales también se dieron la tarea de recoger los letreros.

■ POR FALSIFICAR REPORTES DE INSPECCIONES A RIELES

Despiden a 15 trabajadores del Metro

Tren se descarrilló en East Falls Church en julio del 2016.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Quince personas que trabajaban para el Metro fueron las más recientes en ser despedidas por el descarrilamiento de un tren que ocurrió hace seis meses cerca de la estación East Falls Church, en el estado de Virginia, y que dejó al descubierto la falsificación de reportes de inspección de los rieles.

Unas 75 personas iban a bordo de un tren de la línea naranja el pasado 29 de julio cuando, después de pasar la estación de East Falls Church, se descarrilaron dos de los seis vagones cuando pasaban por un cruce de rieles. Al menos una persona

resultó herida en el accidente.

Tras una inspección de la Junta Nacional de Seguridad en el Transporte (NTSB, en inglés) que detectó fallas en los rieles, incluyendo secciones que estaban más anchas del estándar del Metro, y más de 30 pies de la vía fueron consideradas severamente defectuosas.

Las autoridades del Metro se dieron cuenta de que varios trabajadores en el departamento de Inspecciones estaban falsificando los reportes y seis de ellos fueron dados de baja en diciembre del año pasado, entre ellos cuatro inspectores y dos supervisores.

En total, cerca de la mitad del departamento ha sido sometida a algún tipo de medida disciplinaria, a la vez que fueron obligados a tomar un curso de al menos una

semana para refrescar los conocimientos sobre inspección de rieles.

El gerente general del Metro, Paul Wiedefeld, manifestó que este hecho “reveló un preocupante nivel de indiferencia, falta de responsabilidad, flagrante mala conducta en una porción del Departamento de Rieles. Agregó que el hecho de falsificar los reportes, responde a un problema sistémico y cultural que tenía que ser cambiado en el Metro.

Desde junio del año pasado el Metro es parte de un programa de remodelación que busca incrementar la seguridad de los usuarios a través de un mantenimiento masivo de cada una de las líneas que componen este sistema que conecta a los estados de Virginia y Maryland con el Distrito de Columbia.



El cuarto y quinto vagón de un tren se salieron de su cauce por fallas en los rieles que los inspectores no reportaron. En total 21 personas han sido despedidas por esta falla. FOTO: CORTESÍA

GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA

ALCALDESA MURIEL BOWSER

CHARLA COMUNITARIA SOBRE

SEGURIDAD PÚBLICA

Únase a la alcaldesa Bowser en la charla comunitaria vía llamada de conferencia para discutir la seguridad pública en Washington, DC.

SÁBADO 28 DE ENERO 2017 A LA 1:00 P.M.

Interpretación disponible en español, amhárico, y mandarín

Para registrarse, visite: 2017CommunityConversations.eventbrite.com

Para más información envíe un correo electrónico a engagement.dc@dc.gov.



iNos interesa conocer su opinión!

Inicia primeras acciones como presidente

Trump congela contrataciones en gobierno federal

Medida da cumplimiento a una de sus promesas de luchar “contra la corrupción” en Washington.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El presidente Donald Trump tuvo una vertiginosa primera semana en el cargo, que se inició el lunes 23 con la firma de una serie de memorándums ordenando suspender todas las

contrataciones a nivel de departamentos y agencias del gobierno federal.

Se exceptúa de esta medida a las contrataciones que realizan las fuerzas armadas, a nivel del ejército, la aviación y la naval.

La firma del decreto ejecutivo se realizó en el Salón Oval de la Casa Blanca. De esta manera Trump dio cumpli-

miento a una de sus constantes promesas que realizó durante la campaña electoral, como parte de su programa de gobierno, dirigidas a “limpiar la corrupción” en Washington.

La medida se dio a conocer en el transcurso de la campaña por el entonces candidato republicano, a través de un documento que fue bautizado por el mismo

Trump como “Contrato con los electores estadounidenses”, que incluía seis propuestas contra la corrupción, entre las que figuraba la congelación de contrataciones.

Se desconoce qué pasará con el alud de contratos de personal que una serie de agencias federales efectuó de modo acelerado en las últimas semanas del gobierno de Barack Obama,

antes del arribo del nuevo presidente. La prensa local reportó varias veces acerca de esa oleada de contrataciones.

Durante la campaña, Trump sugirió que las áreas de salud y seguridad también iban a ser exceptuadas, pero el decreto presidencial del lunes 23 sólo consideró en esa categoría a las fuerzas armadas.



El presidente Donald Trump firma el decreto que congela las contrataciones en el gobierno federal, entre una serie de medidas que adoptó el lunes 23 en el Salón Oval de la Casa Blanca. FOTO: EVAN VUCCI / AP

■ PRESIDENTE FIRMA DECRETO

Trump saca a EEUU del Acuerdo Transpacífico

WASHINGTON HISPANIC
AP

En una de las primeras medidas de su gestión, el presidente Donald Trump inició el proceso para sacar a Estados Unidos del Acuerdo Transpacífico, un tratado comercial que se había convertido en el pilar de la estrategia de su antecesor, Barack Obama, para contrarrestar la influencia de China en Asia.

“Esto es algo magnífico para el trabajador estadounidense”, declaró Trump después de firmar el documento ejecutivo en la Oficina Oval de la Casa Blanca, el lunes 23 de enero.

Durante la campaña electoral, Trump lanzó férreas críticas contra los acuerdos comerciales, en particular el que se contemplaba para los países de

la cuenca del Pacífico.

Trump hizo campaña jurando una transformación radical de la política comercial estadounidense bajo el argumento de que los acuerdos de libre comercio han perjudicado a la clase trabajadora del país. Desde que ganó las elecciones, criticó duramente a las empresas que han trasladado su manufactura al exterior.

El Acuerdo Transpacífico fue lanzado durante el gobierno el presidente George W. Bush y negociado por Barack Obama para fijar reglas comerciales con Asia y contrarrestar la influencia económica de China.

Al romper el acuerdo, Trump señaló que estaba haciendo “algo grandioso” por los trabajadores estadounidenses. Pero el senador John McCain, también republicano, indicó que con ello “entrega el liderazgo de Estados Unidos en Asia a China”.

■ A TRAVÉS DE ACCIÓN EJECUTIVA

Prohíben fondos para los abortos

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un decreto firmado por el presidente Donald Trump el lunes 23 restableció la denominada ‘Política de la Ciudad de México’, la cual prohíbe a las organizaciones internacionales no gubernamentales que realizan o promueven abortos recibir un financiamiento del gobierno de Estados Unidos.

En su primera reunión informativa con los corresponsales nacionales y extranjeros, Sean Spicer, secretario de prensa de la Casa Blanca, confirmó la suscripción del decreto. “El presidente, no es ningún secreto, ha dejado muy claro que es un presidente provida”, refirió.

Añadió que el presidente Trump “quiere defender a todos los estadounidenses, incluyendo a los que no han nacido, y creo que el restablecimiento de esta política no es solo un



Sean Spicer, secretario de prensa de la Casa Blanca, anuncia el decreto firmado por el presidente Obama que elimina fondos gubernamentales para las ONG que realizan o promueven abortos. FOTO: SUSAN WALSH / AP

tema que hace eco de ese valor, sino que también respeta la financiación de los contribuyentes”. La mencionada política fue pues-

ta en marcha durante el gobierno del presidente Ronald Reagan, pero fue rescindida por Obama en el 2009, aunque mantuvo la prohibición para la entrega de fondos directos a los servicios de aborto.

En adelante, las ONG que promueven abortos como parte de sus servicios de planificación familiar no podrán recibir ninguna ayuda de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID).

En el Congreso

Simultáneamente, la Cámara de Representantes de mayoría republicana aprobó el martes 24 una iniciativa que suprimiría de manera permanente los recursos federales a toda cobertura de aborto.

La medida, aprobada por una votación de 238-183, también impediría los créditos fiscales para algunas personas y negocios que compren coberturas de aborto de acuerdo con la ley de salud del presidente Barack Obama.

■ IMPACTANTE ACCIÓN EJECUTIVA DE TRUMP

Abre paso a oleoductos prohibidos por Obama

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Apenas esperó cuatro días el presidente Donald Trump para impulsar la construcción de los controvertidos oleoductos Keystone XL y Dakota Access. El martes 24, Trump firmó acciones ejecutivas con el fin de reorganizar radicalmente las políticas de energía del país y propinarle un duro golpe al legado de Barack Obama en el combate al cambio climático. Obama había detenido

personalmente el proyecto Keystone XL, que propone transportar petróleo desde Canadá a Estados Unidos. Por otro lado, masivas manifestaciones de opositores al proyecto han obligado a detener los trabajos en el oleoducto Dakota Access.

Trump invitó a la constructora del Keystone, TransCanada, a que vuelva a presentar su solicitud ante el Departamento de Estado con el fin de que obtenga un permiso presidencial para construir y operar el oleoducto. La empresa respondió que así lo hará.

Obama suspendió el

oleoducto propuesto a fines de 2015, al declarar que éste socavaría los esfuerzos de la nación por asegurar un acuerdo global de combate al cambio climático, una pieza central de su agenda ambiental.

Trump también le ordenó al Cuerpo de Ingenieros del Ejército que revise rápidamente y apruebe la construcción y las solicitudes de facilidades para el oleoducto Dakota Access, un proyecto que ha enfrentado amplias manifestaciones de oposición por parte de tribus indígenas estadounidenses y sus partidarios.

■ TRUMP SE REÚNE CON LÍDERES DE COMPAÑÍAS FABRICANTES

Promueven renacimiento de la industria automotriz

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El presidente Donald Trump desayunó el martes 24 con los máximos ejecutivos de General Motors (GM), Ford Motors y Fiat Chrysler Automobiles, conocidos en conjunto como “Los Tres Grandes (The Big Three) de Estados Unidos”.

Antes del esperado encuentro, Trump publicó un tuit en el que le pidió a las compañías automotrices que abran nuevas fábricas en el país. “Quiero plantas nuevas que construyan autos a ser vendidos aquí”, expresó.

Previamente Trump había hablado de un “impuesto sustancial” a las empresas que se vayan de EEUU y de dar ventajas impositivas a las que produzcan aquí para consumo interno.

Tras el encuentro, los líderes de los fabricantes expresaron optimismo.



El presidente Donald Trump dialoga con el director ejecutivo de Ford Motors, Mark Fields (centro), al inicio de la reunión con líderes de la industria automotriz en la Casa Blanca el martes 24. FOTO: AP

“La industria se siente entusiasmada ante la perspectiva de trabajar con el presidente y su gobierno en las políticas impositivas, regulación y comercio

para promover un renacer de la industria estadounidense”, declaró el director ejecutivo de Ford, Mark Fields al término de la reunión.



COLUMBIA COLLEGE

MATRÍCULAS ABIERTAS 2017

Ofrecemos el programa de inglés como segunda Lengua y contamos con ayuda Financiera para quienes Califiquen.

ACEPTAMOS ESTUDIANTES INTERNACIONALES

Programas Vocacionales

Cosmetología
Masaje Terapéutico
Artes Culinarias
Laboratorio Dental

Programas Académicos

Administración de Negocios
Técnico en Sistemas
Inglés Técnico y de negocios
Enseñanza del Inglés en la temprana infancia.

Programas certificados

Inglés / Inglés en línea
Asistente de Enfermería
TESOL

8620 Westwoodcenter Dr Vienna VA, 22182. Teléfono :(703) 206-0508

12125 Veirs Mill Road, Silver Spring, MD 20906. Teléfono:(301) 929 - 0565

5940 Centreville Crest Lane, Centreville, Virginia 20121 . Teléfono:(703) 266 0508

ATENCION EN ESPANOL: Carolina Sánchez carolinas@ccdd.edu y Klayde Ushnahua klaydeU@ccdc.edu



AIR WORLD
Travel

• TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
• VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria



Trump ordena construir el muro



PRESUPUESTO PARA EL AÑO FISCAL 2018

¡Díganos qué le parece!



Ratifican alcaldes Muriel Bowser y Bill de Blasio



Muriel Bowser y Bill de Blasio, alcaldes de Washington DC y Nueva York, respectivamente, señalaron que esas ciudades se mantienen como 'santuarios' para proteger a los inmigrantes. FOTO: WASHINGTON HISPANIC

DC y Nueva York siguen como ‘ciudades santuario’

Autoridades locales de Los Ángeles, Chicago y Nuevo México se suman a pronunciamiento a pesar de recorte de fondos.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La alcaldesa del Distrito de Columbia, Muriel Bowser, ratificó que Washington DC se mantendrá como una ‘ciudad santuario’, después de conocerse los decretos ejecutivos del presidente Donald Trump que disponen el retiro de fondos para las ciudades que no cooperen con las autoridades de inmigración.

En una conferencia de prensa ofrecida la noche del miércoles 25, pocas horas después del anuncio presidencial, Bowser manifestó que “nuestra ciudad y nuestros valores no cambiaron el día de la elección”.

“Ser una ciudad santuario –explicó–, significa que no somos un agente del gobierno federal y esto significa también que nuestra policía puede enfocarse en servir a los residentes de DC, protegiéndolos y sirviéndolos, sin importar su estatus migratorio”.

La alcaldesa dijo que hacía esa declaración a pesar de que se desconoce aún el verdadero impacto que tendrá sobre la ciudad un recorte de fondos, que en

el caso de DC puede llegar a miles de millones de dólares, según estimaron algunas autoridades.

La ratificación de Bowser se dio en medio de una serie de pronunciamientos hechos en los últimos días por las máximas autoridades locales de diversas ciudades en el país.

Ese mismo miércoles, el alcalde de Nueva York, Bill de Blasio, dio a conocer que su ciudad seguirá protegiendo a inmigrantes sin autorización.

“Esta orden no puede cambiar lo que somos. Somos una ciudad de inmigrantes”, replicó de Blasio en español durante una rueda de prensa desde el ayuntamiento. “Protegeremos a todo el mundo independientemente de donde venga e independientemente de su estatus migratorio”, prosiguió.

Nueva York es una de las consideradas “ciudades santuario” en el país, lo que significa que rehúsan a cooperar con autoridades migratorias para identificar y detener a inmigrantes no autorizados.

De Blasio indicó que los fondos federales que dejaría recibir Nueva York son dirigidos en su mayoría a la policía de la ciudad y por lo tanto, la municipalidad sería ahora menos segura.

También destacó que la orden ejecutiva “tira por los suelos” años de grandes avances en la relación entre los inmigrantes y la policía, ya que los primeros confían más en las autoridades debido a la política de santuario.

Las autoridades de Los Angeles (California) se unieron a esta ratificación, en una ciudad que desde hace años es reconocida como ‘santuario’ y donde viven millones de inmigrantes hispanos.

En Nuevo México también el congreso estatal debate una propuesta de ley que evitaría que las agencias policiales hagan cumplir leyes federales de inmigración, y convertiría a la entidad con el mayor porcentaje de residentes hispanos en un “estado santuario”.

La iniciativa fue presentada por la representante estatal demócrata Patricia Roybal Caballero.

El alcalde de Chicago, Rahm Emanuel, también ofreció no retroceder. “Vamos a permanecer como ‘ciudad santuario’, porque aquí damos la bienvenida a inmigrantes de todas partes, incluyendo de Moldovia, desde donde vino mi abuelo, y a todos los que llegan a Chicago en busca del Sueño Americano”, señaló.

■ ANUNCIA CÓNSUL JUAN CARLOS MENDOZA

Consulados de México son Defensorías de los migrantes

NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

Hace casi 30 años, confiaba en que ganaría una elección presidencial, como candidato independiente, en 1996, de acuerdo con archivos recientemente descubiertos de la era comunista de la policía secreta de Checoslovaquia.

Todos los consulados mexicanos en Estados Unidos, están redoblando su trabajo “para defender los derechos de nuestros connacionales”, anunció el cónsul de México en Washington DC, Juan Carlos Mendoza Sánchez.

En una entrevista que concedió a Washington Hispanic poco después que el presidente Donald Trump diera a conocer los decretos ejecutivos migratorios que él firmó el miércoles 25, Mendoza



Juan Carlos Mendoza Sánchez, cónsul de México en Washington DC, anuncia reforzamiento del trabajo consular en apoyo de los derechos de los inmigrantes. FOTO: WASHINGTON HISPANIC

indicó que con ese reforzamiento los consulados mexicanos se están convirtiendo en ‘Defensorías de los derechos de los migrantes’, tal como lo señaló el presidente mexicano Enrique Peña Nieto durante un reciente mensaje al país.

“Vamos a ser auténticas defensorías de los derechos de los inmigrantes porque estamos con la ley en la mano, y tanto las convenciones internacionales y el derecho así como el derecho interno de los Estados Unidos nos facultan para hacerlo, de la misma forma que Estados Unidos ha defendido y defiende a sus ciudadanos fuera del país”, explicó.

“Vigilaremos de manera milimétrica y caso por caso los derechos que tiene cualquier persona en este país”, sentenció, luego de precisar que ya se ha trabajado sobre este tema con las autoridades migratorias de Maryland y Virginia, así como con alcaldes y jefes policiales.

ABREN LÍNEAS DE INFORMACION GRATUITA

El cónsul mexicano Juan Carlos Mendoza dio a conocer que se están difundiendo las siguientes dos líneas telefónicas gratuitas:

- La del Centro de Información y Atención a Mexicanos (CIAM), que es el 1-855-INFO-395, es decir, 1-855-4636-395. Funciona los 7 días de la semana, de las 8 de la mañana a las doce de la noche, hora de Washington.
- Hay una segunda línea llamada 'Estamos Contigo', cuyo número es el 1-877-632-6678, que trabaja los 7 días durante las 24 horas. En esta última línea también se brinda apoyo emocional a las personas que lo requieran en estos momentos.
- En las dos líneas se puede denunciar cualquier abuso o agresión, y también se puede solicitar información sobre actualidad migratoria.
- También está disponible la aplicación 'miconsulmex' para los teléfonos móviles.

■ ENTRE PRIMERAS MEDIDAS

Suprimen ayuda para hipotecas

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La primera medida que tomó el nuevo presidente de Estados Unidos fue suprimir un subsidio a las hipotecas para personas de escasos recursos o que sean primeros compradores de su vivienda familiar.

La medida elimina el 0,25% del seguro que se cobra a los participantes del programa hipotecario de la FHA (Administración Federal de Vivienda). Ello representaba a los tenedores de hipotecas un ahorro de al menos 600 dólares al año, dependiendo del valor de la propiedad.

En 2013, el gobierno de Barack Obama tuvo que destinar 1.700 millones de dólares para rescatar a la FHA cuando se agotó su fondo de seguros. La medida se tomó por primera vez en sus 80 años de historia.

Por ello, para evitar que este organismo vuelva a caer en números rojos, Trump se adelantó suprimiendo este subsidio.

PATRICIA GUADALUPE
El diluvio de órdenes ejecutivas y su impacto en la comunidad

¿Dónde comenzar? Termina la primera semana de una nueva era en la ciudad capitalina con la administración Trump y un primer mandatario aparentemente empeñado en gobernar por decreto ejecutivo. Parece un verdadero diluvio de órdenes ejecutivas, incluyendo varias que tienen un impacto directo y bastante negativo en la comunidad latina.

Una de estas órdenes ampliaría un muro en la frontera sur para incluir todo el territorio entre Estados Unidos y México, y también aumentaría la cantidad de centros de detención que alojan a los inmigrantes indocumentados. La orden establece el contratar unos 5,000 nuevos agentes fronterizos y unos 10,000 nuevos agentes de la agencia de inmigración, mejor conocida por sus siglas en inglés, ICE. Otra orden eliminaría fondos federales a las llamadas ciudades santuario, las localidades que rehúsan cooperar con las autoridades federales en redadas de inmigrantes.

Trump dice que “estamos en medio de una crisis en la frontera sur”, y que “una nación sin fronteras no es una nación”. Con estas medidas, dijo, “Estados Unidos vuelve a recuperar sus fronteras y va a salvar millones de vidas y millones y millones de dólares”, usando a la comunidad migratoria como chivos expiatorios porque la gran mayoría de los inmigrantes indocumentados actualmente en el país llegaron legalmente y se quedaron al vencer sus visas. Estas medidas son soluciones a un problema que no existe, dicen los grupos que abogan por los inmigrantes.

“Las órdenes ejecutivas anunciadas por el presidente Trump no representan los valores de los Estados Unidos. Las acciones ejecutivas del presidente Trump van en contra de los principios con los que fue fundado nuestro país y solamente separarán

a nuestras familias”, dijo César Blanco, director ejecutivo del grupo Fondo de Victoria Latina (LVF, en inglés). “Estas acciones ejecutivas parecen ser parte de sus esfuerzos de deslegitimar nuestra democracia y nuestros valores. Debemos responder a sus acciones y defender a los latinos y a todas las minorías en contra de esta amenaza a nuestra humanidad”, añadió.

Incluso ahora Trump resucita un verdadero disparate, alegando que si no llega a ser por los “más de 5 millones de votantes ilegales”, hubiera ganado el voto popular, y que llevará a cabo una “investigación masiva” para que “este fraude” no vuelva a ocurrir. Todo esto es parte de la misma retórica antiinmigrante de siempre: “los ilegales” votaron en grandes cantidades, “los ilegales” invaden la frontera y llegan aquí para llevarse nuestros trabajos, “los ilegales” son lo peor del mundo y hay que hacer algo antes que se caiga el país en pedruzcos.

Algunos de estos decretos/órdenes finalmente necesitarían el aval del congreso. Por ejemplo, la construcción de un muro requiere que los legisladores aprueben fondos. Pero, una de las más preocupantes es qué pasaría con los casi 800,000 jóvenes indocumentados que se acogieron al programa de legalización temporal, DACA por sus siglas en inglés. Ese programa, y los llamados DREAMers como se conocen a estos jóvenes, sí fue creado por orden ejecutiva bajo el presidente Obama, y Trump ha dicho que lo eliminaría, a la misma vez que dice que hará “algo” para ayudar a los jóvenes (aunque no ha dado detalles). Si finalmente no los deporta, ¿qué hará este nuevo gobierno con toda la información que tienen sobre estos jóvenes, detalles como fecha de nacimiento, dirección, datos sobre los padres, etc.? Esta nueva administración no se ha dado a confiar, y los inmigrantes son los que están en el punto de mira.

BUSCO A MI HIJA
STEPHANIA LISETTE PORTILLO
Y A SU MADRE
MARIA DIONILA PORTILLO
CUALQUIER PERSONA QUE
TENGA ALGUNA INFORMACIÓN
POR FAVOR COMUNICARSE AL
(540) 550 0887
Facebook: Benjamin Arriaga

GARFIELD

LAW GROUP
FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM

Especializados SOLO en Inmigración
Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

- 27 años de experiencia
- Se habla español
- Visas de inmigrante/proceso consular
- Defensa de deportación
- DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
- Asilo
- Perdonos
- NACARA
- Naturalización
- Visas basados en empleo/PERM

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio

1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202) 328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

PATRULLA METROPOLITANA

Tiroteo cerca de escuela en PG

Dos escuelas en el Condado de Prince George’s fueron cerradas la mañana del jueves, después de que se registraron varios disparos en un lugar cercano. El incidente no involucró alumnos, de acuerdo con la policía del Condado de Prince George’s. Nadie resultó herido. El hecho se registró cerca de Oxon Hill High School, y de acuerdo con una investigación preliminar, los disparos fueron detonados tras una discusión que se salió de control. Las autoridades tienen a un sospechoso bajo custodia. Oxon Hill High School y John Hanson Montessori adoptaron las medidas de seguridad necesarias cuando ocurrieron tiroteos mientras las autoridades investigaban, Condado de Prince George, dijo. Estas dos instituciones educativas volvieron a su funcionamiento normal después de las 10:00 de la mañana del mismo jueves. Pie de Foto: Policía de Prince George’s.



FOTO: CORTESÍA.

Tren atropella peatón en College

Un tren CSX arrolló y mató a un hombre que entró sin autorización a los rieles de la línea Camden CSX/MARC cerca de la estación de College Park, alrededor de las 7:00 de la mañana del miércoles, según la policía de Prince George’s. De acuerdo a funcionarios, un hombre entre las edades de 50 a 60 años parece haber estado caminando sobre las vías cerca de la antigua fábrica de aviones Arco cuando fue golpeado. Fue declarado muerto en la escena. Se informó que el tren viajaba a una velocidad entre 25 a 30 millas por hora. La Administración de Transporte de Maryland (MTA, en inglés) escribió en Twitter que el servicio de la línea MARC-Camden fue suspendido hasta nuevo aviso. Todas las entradas fueron honradas en la línea de Penn. La policía no sospecha que hubo un acto delictivo en la muerte de esta persona.



Accidente mortal en Frederick

La policía investiga un fatal accidente en la intersección de dos carreteras interestatales en Maryland, donde el tráfico se detuvo para permitir el paso de una caravana de vehículos del Congreso. El conductor de una camioneta murió en el accidente que involucró a otros tres camiones de basura. La persona se detuvo, pero uno de los camiones golpeó su vehículo por detrás y provocó la tragedia. Eva Malecki, de la policía del Capitolio de Estados Unidos dice que la caravana que viajaba de Washington a Shepherdstown, West Virginia, donde senadores demócratas realizan un retiro en el pueblo que se encuentra a unas 70 millas de Washington. El accidente provocó el cierre inmediato del carril hacia el oeste de la I-70 y la rampa hacia el norte de la I-270.



Automóvil viajaba a exceso de velocidad en Loudoun, VA

Se estrella contra árbol y mueren dos

Conductor sobrevive al impacto y enfrenta cargos por manejo imprudente. Podría recibir más acusaciones

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

Dos jóvenes perdieron la vida la madrugada del domingo de manera instantánea, después de que el vehículo en el que viajaban a toda velocidad por el condado de Loudoun chocó contra un árbol. Fue tan fuerte el impacto que el BMW quedó irreconocible y restos del vehículo terminaron a metros de distancia de donde ocurrió el accidente y hasta guindando de las ramas del árbol. El sheriff Mike Chapman dijo que uno de sus oficiales avisó el automóvil en la Loudoun County Parkway viajando a 91 millas por horas, es decir 145 kilómetros por hora, cerca de la 1:30 de la madrugada. El auto se voló una luz roja e hizo un giro



Un oficial del Sheriff chequeó que el auto viajaba a 91 millas por hora y lo perdió de vista. Luego se encontró con la fatal escena y socorrió al conductor.

FOTO: CORTESÍA.

cuando el sheriff se puso detrás. Luego de un rato, mientras el sheriff viajaba por la Evergreen Mills Road, se dio cuenta de que el vehículo estaba destrozado a la base de un árbol. “El sheriff

distinguir que clase de automóvil fue el que se estrelló. Al acercarse, el oficial descubrió que el conductor estaba con vida y logró sacarlo mientras el vehículo empezaba a incendiarse. Una de las víctimas fue identificada como Kyle Youngblood, con residencia en Berkeley Springs, West Virginia. El nombre de la otra víctima no fue divulgada por las autoridades. El conductor responde al nombre de David G. Brown, de 25 años y residente en Ashburn, Virginia. Hasta el cierre de esta nota se le acusa de manejo imprudente y a medida que la Unidad de Reconstrucción de Accidentes Automovilísticos de la Oficina del Sheriff continúa las investigaciones, podría enfrentar otros cargos relacionados con la muerte de los pasajeros que se encontraban en el vehículo a la hora del accidente.

Por agresiones y asesinatos en Prince George’s

Condenan a cadena perpetua a miembro de la MS-13

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

Un hombre de 25 años miembro de la Mara Salvatrucha (MS-13) fue condenado a cadena perpetua, después de que, por años, llevó a cabo asesina-



En los lugares donde opera la Mara Salvatrucha se pueden ver las paredes marcadas con un grafiti que los distingue de las otras organizaciones criminales.

FOTO: ARCHIVO/AP.

tos y agresiones en nombre de su pandilla en los condados de Montgomery y Prince George’s, según informaron las autoridades. Miguel Ángel Manjivar, de 25 años, quien es conocido en el área como “Masflow” o “Garra”, fue oficialmente sentenciado a una cadena consecutiva de 30 años por conspiración y participación en el crimen organizado, y cadena perpetua por asesinato. “Garra” es uno de un grupo de 15 personas que han sido acusadas de crimen organizado en el estado de Maryland y durante su juicio que duró tres semanas se le atribuyeron desde asesinatos, intentos de asesinatos, secuestros, agresiones, robos y hasta extorsión a dueños de otros negocios ilegales. Manjivar es miembro de la

clica “Peajes Locotes Salvatrucha”, y según pruebas presentadas en la corte en septiembre de 2010 mató a una persona de una pandilla rival en un parque de Hyattsville. En enero de 2011 acabaron con la vida de otro supuesto rival y trataron de aniquilar a un hombre en los estacionamientos de un supermercado en la University Boulevard. A pesar de los golpes, patadas y puñaladas, la persona logró sobrevivir. Sólo días después, tras una reunión en la que se criticó el bajo rendimiento de la clica, Manjivar y otros miembros de “Peajes” se subieron a una camioneta y cuando iban cerca de la estación del Metro de Fort Totten, subieron a la fuerza a un hombre que supuestamente estaba alineado con otra pandilla rival. La persona fue despojada de su abrigo y abandonada en un área boscosa para que muriera después de la típica paliza y las puñaladas, pero ese hombre también sobrevivió. Del grupo acusado las autoridades todavía están en busca de una persona que se mantiene prófuga de la justicia.

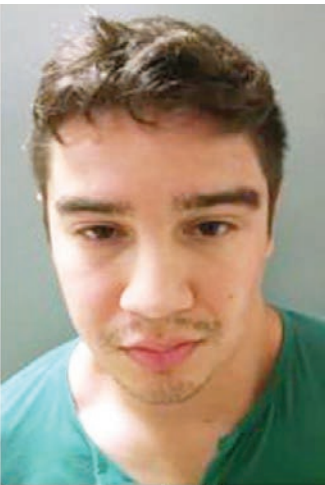
Víctima sufría de problemas mentales

Cárcel de por vida por abuso sexual

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

Un hombre de 25 años que abusó sexualmente de su vecina que sufre de problemas mentales en Rockville, Maryland, fue condenado a pasar el resto de su vida en prisión esta semana. El hecho ocurrió el pasado 16 de noviembre en un complejo de apartamentos donde ambos

residían. De acuerdo con las investigaciones, el hombre entró por la ventana de la mujer de, entonces 63 años que vivía en la planta baja. Una vez estuvo dentro, Myles Joshua Bowersox supuestamente le levantó la camisa a la mujer y se la puso en la cara para que no lo pudiera ver. También le puso un cuchillo en el estómago y amenazó con matarla si llamaba a la policía. Bowersox fue aprehendi-



Myles Joshua Bowersox, de 25 años recibió la condena el miércoles en un juzgado de Silver Spring, Maryland. FOTO: CORTESÍA.

do por las autoridades cuando huellas digitales en la ventana y rastros de ADN en el cuarto lo delataron. “Creo que pensó que podría salirse con la suya por la condición en la que observó a la víctima cuando pasaba junto a ella”, dijo John McCarthy, fiscal estatal por el condado de Montgomery. Resaltó que lo que le ocurrió a la víctima, es probablemente la peor pesadilla de toda mujer. De acuerdo con McCarthy, Bowersox nunca mostró remordimiento por sus actos. “Si alguien no muestra remordimiento, ¿Por qué tendrías alguna esperanza de que podrían rehabilitarse y regresar a la comunidad?” preguntó el fiscal.

Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa.

Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904

Celular: 301-922-8629

Oficina: 301-236-4300

GARFIELD LAW GROUP

FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM

Especializados SOLO en Inmigración

Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio

1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202)328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

• 27 años de experiencia

- Se habla español
- Visas de inmigrante/proceso consular
- Defensa de deportación
- DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
- Asilo
- Perdonos
- NACARA
- Naturalización
- Visas basados en empleo/PERM

MOLIMAR TRAVEL & TAX SERVICE 301.434.5677

1021 UNIVERSITY BLVD. E. SUITE B2, SILVER SPRING, MD 20903

Una Compañía Trabajando Para Nuestra Gente

SERVICIOS

- Boletos aéreos internacionales y domésticos (Pregunte por especiales).
- Preparación de TAXES todo el año!
- Aplicaciones para (ITIN).
- Permisos para salidas de menores.
- Traducciones generales.
- Traductor Autorizado del MVA.
- Notarizaciones.
- Cita para M.V.A. (LIC. MD)

GRAND OPENING \$10 de descuento

ESPECIALES

SAN SALVADOR	\$399.99
GUATEMALA	\$395.99
MANAGUA	\$369.99
MEXICO	\$329.99
LIMA	\$414.99
PANAMA	\$371.99
SAN PEDRO	\$339.99
TEGUCIGALPA	\$499.99
BOGOTA	\$398.99
SANTO DOMINGO	\$350.99

*Tarifas sujetas a cambio. No incluyen impuestos.

Lunes a Viernes	10am - 8pm
Sábados	10am - 6pm
Domingos	10am - 5pm

2nd OFFICE: 11409 GEORGIA AVE. WHEATON, MD 20902
Tel. 301-547-9725 • 240-393-5177

WWW.FACEBOOK.COM/MOLIMARTRAVELTAX



MARÍA CARDONA

Estratega demócrata y comentarista político en CNN

Nuevas órdenes ejecutivas se enfocan en los inmigrantes

Han pasado 5 días desde que Donald Trump fue inaugurado como el presidente de Estados Unidos y ya está cumpliendo su promesa de atacar y marginar a las comunidades de color. Esta semana, el presidente Trump firmó dos órdenes ejecutivas de inmigración que incluyen la aceleración de deportaciones para criminales y personas ya listas para ser deportadas, la construcción de un muro en la frontera sur con México y la eliminación de fondos federales para las “ciudades santuario” que se nieguen a deportar a inmigrantes indocumentados sin historial criminal.

La promesa más grande que hizo Donald Trump durante la campaña y lo que le dio inceptión a su candidatura fue la construcción de un muro, “más grande que la muralla china”. Lo mejor de su plan es que México va a pagar por dicha muralla; lo único es que el presidente mexicano Enrique Peña Nieto ya proclamó que México no cree en muros y que no va a pagar por ningún muro.

México es el aliado número uno de Estados Unidos, sobre todo cuando se trata de comercio entre las dos naciones. Si el presidente Trump está buscando erosionar las relaciones entre ambos países, lo está haciendo muy bien. Según Trump, México pagará de una forma u otra; comentaristas peligrosísimos ya que México pudiera aumentar el comercio con China, costando empleos estadounidenses en el proceso y poniendo a China en lugar de EEUU en una estatura prominente con nuestro vecino al sur.

Aparte de las órdenes ejecutivas que Trump firmó esta semana, la organización Vox publicó cuatro órdenes ejecutivas adicionales consideradas por Trump tras obtener copias por una fuente anónima dentro de la

Casa Blanca. Estas otras órdenes ejecutivas que Trump estaría considerando firmar, al momento de escribir esta columna, expandirían su ataque a las comunidades de color.

Como prometió, y según las copias de las supuestas órdenes ejecutivas filtradas, Trump planea limitar la emigración de ciertos países musulmanes con tendencias terroristas y suspende la admisión de personas refugiadas en el país. La orden también prohibiría la entrada a personas que piden refugio si vienen de países como Siria, algo insólito ya que la guerra civil en ese país ha dejado a muchos en ruinas y Trump decide darles la espalda.

También, la copia de la orden ejecutiva considerada por Trump titulada “Poner fin a las amnistías ejecutivas inconstitucionales” terminaría efectivamente el programa de DACA que protege a más de 740 mil inmigrantes indocumentados, la mayoría jóvenes que fueron traídos a este país sin ninguna culpa propia.

Bajo esta orden y a medida que se vencen los permisos de trabajo que no serán renovados, a estas personas no se les otorgará libertad condicional anticipada, lo que significa que si salen del país no podrán regresar y estarían en inmediato peligro de deportación. Estamos hablando de jóvenes que no conocen otro país, que quieren estudiar y salir adelante o servir honorablemente en las fuerzas armadas.

Las otras dos órdenes filtradas, de igual forma, pintan a los inmigrantes como una amenaza a la forma de vida del americano, o por lo menos a Trump y sus seguidores.

Amigos, solo tomó cinco días y esto no lo podemos tolerar. Donald Trump, tras sus propagandas en contra de los inmigrantes ha convencido al país que los inmigrantes son el problema y eso, no se lo podemos permitir.

Por millonarios sobornos de constructora brasileña

El caso Odebrecht hace temblar a América Latina

Funcionarios de sucesivos gobiernos de diez países comprometidos en el mayor escándalo de corrupción.

WASHINGTON HISPANIC AP

Investigaciones judiciales, órdenes de detención internacional y una ola de funcionarios gubernamentales implicados surgieron en los últimos días, luego que la constructora brasileña Odebrecht confesó haber hecho pagos ilegales en diez países de Latinoamérica y dos de África. En el Perú, las autoridades detuvieron a un funcionario del gobierno del expresidente Alan García vinculado con el pago de sobornos por parte del referido consorcio para adjudicarse la construcción del metro de Lima.

La fiscalía informó en su cuenta oficial de Twitter la detención de Miguel Navarro, relacionado con un soborno de 8,1 millones que Odebrecht admitió haber pagado como parte de un acuerdo con la justicia local.

La fiscalía afirmó que Navarro está relacionado con otro funcionario también detenido y con un ex viceministro que se encuentra prófugo.

En diciembre el Departamento de Justicia de Estados Unidos informó que Odebrecht reconoció haber pagado 29 millones de dólares a funcionarios peruanos para lograr diversos contratos de obras públicas por 143 millones. Los pagos se hicieron durante los gobiernos de Alejandro Toledo (2001-2006), Alan García y Ollanta Humala (2011-2016).

El presidente del poder judicial Duberlí Rodríguez afirmó el lunes 23 que el caso de sobornos de Odebrecht podría implicar la captura de hasta 100 personas de diversos rangos políticos.

En Argentina
Desde Buenos Aires se informó que un fiscal federal dio curso a una investigación pe-



Con indumentarias de presos y máscaras de líderes políticos peruanos aparecen manifestantes en una marcha de protesta en Lima, por el escándalo de corrupción confirmado por la constructora brasileña Odebrecht, un caso que impacta varios países latinoamericanos.

FOTO: RODRIGO ABD / AP

nal contra el jefe de la agencia de inteligencia de Argentina, Gustavo Arribas, luego de que una investigación periodística lo involucrara en el mayor escándalo de corrupción en la historia de Brasil.

El fiscal Federico Delgado imputó el martes 24 al funcionario, a quien se le acusó de recibir una transferencia por 600.000 dólares en una cuenta en Suiza de parte del financista brasileño Leonardo Meirelles, quien reconoció ante la justicia de su país haber ejecutado el giro de varios millones de dólares en sobornos de parte del gigante de la construcción Odebrecht en Brasil para la obtención de contratos de obras públicas.

El pago se concretó a los pocos días de que Odebrecht obtuviera el contrato para una gigantesca obra en una de las principales líneas de ferrocarriles de Buenos Aires.

La obra ferroviaria fue con-

cedida al gigante brasileño por el gobierno de Cristina Fernández (2007-2015).

En Ecuador
Desde Quito, Ecuador, se reportó que el fiscal general de Ecuador se reunirá en breve con autoridades del Departamento de Justicia de Estados Unidos para conocer detalles y los nombres de los presuntos responsables, mientras que el secretario jurídico de la presidencia irá a Brasil por información de la corrupción propiciada por la constructora brasileña Odebrecht en la nación andina.

El fiscal Galo Chiriboga declaró el martes que la cita será en Washington el 1 de febrero. “Ellos (los funcionarios de justicia de Estados Unidos) están en la obligación jurídica de decir quiénes son (los que recibieron soborno), porque si no, estarían encubriendo un grave delito”, señaló.

En Panamá
Por su parte, fiscales panameños formularon cargos por blanqueo de capitales a 17 personas en una investigación relacionada con pagos de sobornos de la constructora brasileña Odebrecht en la nación centroamericana.

La fiscal general Kenia Porcell informó el martes 24 que entre los acusados figuran ocho empresarios panameños y cinco extranjeros, tres exfuncionarios y un oficial de la banca privada, cuyos nombres no reveló.

De acuerdo con esos informes, la empresa –que se convirtió en el mayor contratista del Estado panameño con obras por más de 9.000 millones de dólares en los últimos 12 años– pagó más de 59 millones de dólares en sobornos en Panamá entre 2010 y 2014 durante el gobierno del entonces presidente Ricardo Martinelli.

En cumbre latinoamericana y caribeña del CELAC Impulsan la integración ante políticas de Trump

EZEQUIEL ABIU LÓPEZ BÁVARO, REPÚBLICA DOMINICANA / AP

Los planes antiinmigración del presidente Donald Trump ocuparon el miércoles 25 un espacio destacado en la quinta cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), cuyos integrantes se comprometieron a defender los derechos de sus comunidades migrantes.

El presidente ecuatoriano Rafael Correa llamó a sus homólogos de la región a “asumir una clara posición en defensa de los migrantes, no sólo de América Latina y el Caribe, sino del mundo entero”.

Trump debe recordar que la Declaración de los Derechos Humanos establece el derecho a circular y a elegir el lugar de residencia, recordó el mandatario



El presidente de República Dominicana, Danilo Medina (tercero desde la derecha, conversa con el mandatario de Ecuador Rafael Correa al inicio de la V Cumbre de Celac) en Bavaro, el 24 de enero, junto a otros asistentes.

FOTO: TATIANA FERNÁNDEZ / AP

boliviano Evo Morales.

La cita regional, que tuvo una escasa participación de jefes de Estado, se celebra mientras Trump comenzaba a emitir órdenes ejecutivas para combatir

la inmigración, como la construcción de un muro en la frontera con México y la creación de nuevos centros de detención de inmigrantes.

“Es preocupante que haya

declarado intenciones que ponen en riesgo nuestros intereses comerciales, de empleo, la migración y el medio ambiente”, advirtió el presidente de Cuba, Raúl Castro.

El presidente dominicano Danilo Medina había insistido en su discurso inaugural la noche del martes en su preocupación ante la posibilidad de que “este discurso creciente de proteccionismo y cierre de fronteras no se limite al ámbito económico, sino que puede tener consecuencias graves sobre nuestra población migrante”.

El presidente de El Salvador, Salvador Sánchez Cerén, aseguró que al asumir el miércoles 25 la presidencia rotativa de la CELAC, su país impulsará acciones para enfrentar “los cambios que experimentamos a escala global, particularmente en la atención que nos merece el relevo en la administración de Estados Unidos”.

Washington Hispanic

www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
César Soriano
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Washington English Center

Improving the lives of immigrants through education.

HORARIO DE LA OFICINA

Lunes a Jueves
9:00 AM - 8:00 PM

Viernes: CERRADO

Sábado y Domingo
9:00 AM - 4:00 PM

202-387-2222

2200 California St. NW
Washington, DC 20008

PROGRAMAS PARA EL INVIERNO 2017

Inserción laboral y talleres de búsqueda de empleo

¿Necesitas ayuda en la búsqueda de empleo? ¿Necesitas ayuda para elaborar tu curriculum en inglés? ¿Habilidades para entrevista de trabajo? Para información acerca de los talleres de búsqueda y ubicación de empleo, contacta a nuestro especialista!

"Inscripcion Abierta"

Clases de computación \$40

Intermedio (en inglés) martes y jueves /6pm – 7pm/ enero 24 – marzo 30

Principiante (en español) sábado/ 9:30am – 11:30am/ enero 28 – abril 1

Intermedio (en español) sábado/ 12:00pm – 2:00pm/ enero 28 – abril 1

Preparación para el examen de ciudadanía (en inglés) \$75

Lunes a Jueves /6pm – 7pm/ enero 23 – marzo 23

Sábado y Domingo /12pm – 2pm/ enero 28 – marzo 26

Clases de inglés

- Todos los niveles
- Día de semana y fin de semana

www.washingtonenglish.org



Paris Jackson hace una triste confesión

acerca del abuso sexual que sufrió en su adolescencia.

FOTO: CORTESÍA.

Paris Jackson confiesa que fue abusada a los 14 años

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Paris Jackson, quien es hija del fallecido Michael Jackson, dejó a todos sorprendidos con las declaraciones que dio, en donde habló sobre los difíciles pasajes por los que

atravesó en su adolescencia. Paris, quien en la actualidad tiene 18 años de edad, reveló en plática con la revista ‘Rolling Stone’ que con 14 años vivió una auténtica pesadilla, al haber sido víctima de abuso sexual. “No quiero dar muchos detalles, pero fue una experiencia muy desagradable. Fue muy difícil para mí, en el momento no se lo conté a nadie”, aseguró

Paris, quien un año más tarde pensó en quitarse la vida. “Fue el odio a mí misma, mi poca autoestima. Pensaba que no podía hacer nada bien. Salí con mucha gente mayor y hacían muchas cosas locas. Estaba haciendo cosas que no debía hacer. Traté de crecer muy rápido y la verdad es que no era una persona muy agradable”, continuó la celebridad.

Paris aseguró que poco a poco logró vencer sus problemas de autoestima, lo que la llevó a probar suerte en el modelaje, industria en la que espera cosechar varios éxitos. “Algunos piensan que soy fea y otros no, pero cuando estoy modelando me olvido de mis problemas de autoestima y me siento bonita”, confesó la también actriz.

CONTINÚA LA POLÉMICA

Aparece hija mujer de Juan Gabriel



La hija afirmó que el cantante no quiso reconocerla de niña. FOTO: AP

AGENCIAS

La polémica sigue rodeando la vida del difunto cantante Juan Gabriel luego que tras varios meses de su muerte apareciera una mujer que asegura ser la única hija del Divo de Juárez. La mujer, de 42 años de nombre Gabriela Aguilera Gil decidió contarle al mundo entero que también lleva en las venas la sangre de uno de los expositores más de la música más conocidos del mundo. La chica que vive en Eagle Pass, Texas y es madre de una adolescente dijo que conoció a su padre solo una vez en su vida cuando su madre lo demandó, para que la reconociera. Según comentó, hubo pruebas de ADN que probaron que si era hija legítima del interprete de “Noa Noa”, pero que este nunca quiso reconocer. Gabriel comentó que ella sabe que su mamá y Juan Ga nunca tuvieron una relación y que solo se trató de la Aventura de una noche en Ciudad Juárez, México. La joven aclaró que con esta revelación no esta revelación no espera nada de la familia del cantante más que sea reconocida como hija del Divo ya que por años ha sido tachada de mentirosa. Tras la muerte de Juan Gabriel, aparecieron otros dos hijos que de la misma manera afirmaban ser hijos y quienes tuvieron que someterse a la prueba de ADN y comprobarlo al mundo de su existencia.

LOS USUARIOS
DE METRO
EDUCAN A
LA NACIÓN.

El mundo depende en que los usuarios de Metro afronten trabajos difíciles. A su vez, ellos dependen de nosotros. Aquí en Metro, estamos trabajando arduamente para proveer a nuestros usuarios un sistema de transito confiable. Nuestra misión es primero reparar el sistema, y luego recuperar su confianza. Nuestra promesa a la región es que usaremos la misma pasión y compromiso en nuestro trabajo como nuestros usuarios también llevan al suyo.

ENTERESE COMO EN:
WMATA.COM/BACK2GOOD

M metro

BACK2GOOD

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión



- Qué tal, mis queridos amigos: si busca opciones para entretenerse o divertirse junto a los amigos o con la familia encuentre actividades y programe su agenda desde hoy.
- Este fin de semana sábado 28 y domingo 29 de enero 2017, llegan al Verizon Center el tan esperado show Monster Jam, uno de los eventos de motorizados más esperados del año. No te lo puedes perder.
- Y la estrella internacional de la salsa Víctor Manuelle llega al área metropolitana para realizar el gran concierto del Amor el sábado 11 de febrero del 2017 en las instalaciones del The Omni Shoreham Hotel de Washington DC. Puede desde ya reservar sus entradas para disfrutar de todos los éxitos de este talentoso artista. (703) 851-8355.
- Maluma en concierto en el EagleBank Arena 4400 University Drive Fairfax, VA..... que se realiza el próximo 18 de marzo a partir de las 7:00 p.m.
- Los éxitos de una larga trayectoria musical, así como las nuevas producciones del grupo española Oreja De Van Gogh llegan al The Howard Theatre 620 T Street Northwest Washington, DC el viernes 19 de mayo a partir de las 6:00 p.m. hora que se abren las puertas para el súper show que inicia a las 8:00 p.m.
- Del 2 al 26 de febrero el Teatro Hispano GALA prosigue su temporada ¡Con tu propio acento! con el estreno en los Estados Unidos del clásico moderno mexicano “Yo también hablo de la rosa”, se presentará en español con sobretítulos en inglés. Teatro GALA ubicado en el 3333 de la Calle 14, noroeste, en Washington, DC.
- Tremendo concierto baile de los enamorados con los Tigres Del Norte, Zacarías Ferreira, Cardenales de Nuevo León, y Orquesta San Vicente de El Salvador, este se realizará en el D.C. Armory de Washington D.C. el domingo 12 de febrero de 5:00 pm a 12:00p.m. entradas ya disponibles.....
- El Museo Nacional Geográfico ofrecerá a sus visitantes la oportunidad de interactuar con la nueva exposición fotografica del National Geographic, que agrega una colección de miles de imágenes a su actual muestra. El National Geographic Museum se ubica en la 1145 17th Street, NW, en Washington, D.C. esta abierto todos los días de 10 a.m. a 6:00 p.m.
- La magia de Disney On Ice llega al Verizon Center en DC del 15 al 20 de febrero con el debut del espectáculo: Dream Big. Todas las familias están invitadas a disfrutar de las representaciones de las películas animadas de Walt Disney Studio. Un gran espectáculo para toda la familia.



- Muy sentida la muerte de la señora Elsa Espinoza Cervantes Fundadora y propietaria del Restaurante “El Chalan”, la dama de nacionalidad peruana se encontraba delicada de salud desde hace un tiempo, el jueves 25 de enero fue sepultada en el cementerio de Alexandria, deja dos hijos Pedro y Violeta.
- Elsa Espinoza será recordada como una de las pioneras de la difusión de la comida peruana en el área Metropolitana de Washington DC. El Restaurante “El Chalan” tiene 33 años y todavía se mantiene como uno de los primeros... Descansa en Paz Elsa.
- La pastillita para la moral de la semana: El pesimista ve dificultad en toda oportunidad mientras que el optimista ve oportunidad en toda dificultad.

PARA LOS AMANTES DE LA BUENA MÚSICA

“Noche de Boleros” en Rosslyn Spectrum Theater

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Tres voces llenaran con las mejores interpretaciones las instalaciones del Rosslyn Spectrum Theater en Noches de Boleros el sábado 4 de febrero a las 7:00 P.M.

Por lo que extiende la invitación a los amantes de la buena música y en particular a quienes desean deleitarse con la música romántica por excelencia brindada por los inolvidables boleros.

La cita especial cuenta con las privilegiadas voces de Maria del Socorro y Jorge Anaya (El Salvador), y Amira Mendoza (Venezuela); en los instrumentos musicales se suman destacados valores del área, todos bajo la dirección musical de Jorge Anaya y la dirección artística de Mario Marcel.



Noche de Boleros tendrá las voces excepcionales de María del Socorro, Amira Mendoza y Jorge Anaya. FOTO: CORTESÍA.

Del Director Musical
Jorge Anaya arribó a Washington DC en 1974 llegando

desde su nativa El Salvador. Se graduó de Duke Ellington School of the Arts y estudió Radio Announcing en Columbia School of

Broadcasting.

Del Director Artístico
Mario Marcel, director, actor, maestro, fundador (entre otros teatros) del Teatro de la Luna, tiene en su haber innumerables realizaciones y toda una vida dedicada al quehacer cultural. Ha dirigido, adaptado y actuado en todo tipo de obras del repertorio universal en los más variados géneros y estilos. Su dedicación al arte de la representación la vuelca a actores de cualquier edad y origen. Ha recibido numerosos reconocimientos y premios por su copiosa como calificada labor artística, sea en ésta, como en otras latitudes.

Los boletos pueden adquirirse on-line en www.teatrodelaluna.org o llamando a 703-548-3092. Además, están a la venta en Tickeri.com, TicketPlace.org y Goldstar.com.

El Rosslyn Spectrum Theater, esta convenientemente ubicado al 1611 de North Kent Street en Arlington, Virginia, cuenta con amplio estacionamiento gratuito.



Luis Miguel en problemas con Alejandro Fernández

AGENCIA REDACCIÓN

La gira de ensueño de Alejandro Fernández y Luis Miguel se ha convertido en una pesadilla para el Potrillo.

Fernández inició un proceso legal contra Luis Miguel por una gira que habían negociado y no se materializó.

De acuerdo con representantes de Fernández, los artistas comenzaron en octubre de 2015 las negociaciones de la gira, la cual iba a realizarse entre abril

y noviembre de 2016. Firmaron acuerdos preliminares con el promotor en espera de crear un contrato formal, pero no lograron llegar a ese paso.

Las gestiones continuaron en 2016 para una posible gira en 2017 que tampoco se dio.

“Nos hemos visto en la necesidad de presentar un procedimiento legal en el que se hacen del conocimiento a la autoridad, una serie de hechos relacionados con las negociaciones iniciales de la citada gira”, señaló la empresa Star Productions, representante de Fernández.

Embajada salvadoreña celebra Acuerdos de Paz



Actividades culturales y musicales durante la celebración.

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

La embajada de El Salvador en Estados Unidos realizó el miércoles 25 de enero el concierto “Soy Paz”, como parte de la campaña impulsada a nivel mundial por el gobierno de El Salvador, en el marco del 25 aniversario de la firma de los Acuerdos de Paz

FOTO: CORTESÍA.

que pusieron fin al conflicto armado el 16 de enero de 1992.

El concierto contó con la participación del grupo folklórico “La Gloria de la Danza”, el chelista Mario Gutiérrez, los cantautores Carlos Rubén Ramírez y Lilo González, y la banda musical Los Cadejos; todos artistas salvadoreños residentes en el área metropolitana de Washington, D.C.

SILVIA REYES
SU AGENTE DE BIENES Y RAICES CON
JOBIN REALTY
PRESENTAN

El Concierto del Amor

M

VICTOR MANUELLE

SABADO 11 DE FEBRERO, 2017

THE OMNI SHOREHAM HOTEL

2500 CALVERT ST. NW. – WASHINGTON, D.C. 20008

TICKETS @ OSCARSPRODUCCION.COM
Y AMERICANA GROCERY DE VA. | INFO: 703.851.8355

PRODUCIDO POR **OSCAR'S PRODUCTION**
INTERNATIONAL PROMOTIONS, INC.

SPONSOR BY:



“La La Land” con 14 nominaciones al Oscar

AGENCIAS/
REDACCIÓN
WASHINGTON
HISPANIC

La tierna carta de amor a los musicales “La La Land” recibió el martes 14 nominaciones a los premios Oscar, empatando el récord de “Titanic” y “All About Eve” con el mayor número de candidaturas. “La La Land” fue postulada a mejor película y le mereció menciones a sus astros Emma Stone y Ryan Gosling así como a su guionista y director de 32 años, Damien Chazelle.

Nueve cintas, de las posibles diez que admite la categoría de mejor película, fueron nominadas, inclu-

yendo “Moonlight”, “Arrival”, “Manchester by the Sea”, “Hell or High Water”, “Lion”, “Fences”, “Hidden Figures” y “Hacksaw Ridge”.

La luminosa historia del paso a la edad adulta de Barry Jenkins, “Moonlight”, fue postulada a ocho premios. Por su parte, la adaptación de Denzel Washington a la obra de teatro de August Wilson “Fences” y el drama de Theodore Melfi sobre un grupo de matemáticas de raza negra “Hidden Figures” se aseguraron de acabar con las críticas por los “Oscar Tan Blancos” (#Oscars-SoWhite). Tras dos años consecutivos en los que se nominó a actores solo blancos, hubo siete personas de raza negra entre los 20 postulados.

Jenkins, nominado por su trabajo como director y guionista, dijo que las candidaturas para “Moonlight” y otras películas mostraban que la gente estaba dispuesta a ponerse en los zapatos de los demás.



Ryan Gosling y Emma Stone en una escena de “La La Land”. La película recibió 14 nominaciones al Oscar incluyendo en las categorías de mejor película, actriz, actor y dirección. FOTO: DALE ROBINETTE/LIONSGATE/AP

Las nominaciones a mejor director son Damien Chazelle (La la Land), Berry Jenkins (Moonlight), Kenneth Lonergan (“Manchester by the Sea”), Denis Villeneuve (Arrival) y Mel Gibson (Hacksaw

Ridge)

Por su trabajo en “Florence Foster Jenkins” fue postulada a mejor actriz junto con Stone, Natalie Portman (“Jackie”), Ruth Negga (“Loving”) e Isabe-

lle Huppert (“Elle”). Además de Adams quedará fuera Annette Bening por “20th Century Women”.

Los nominados a mejor actor son Gosling, Casey Affleck (“Manchester by the Sea”), Andrew Garfield (“Hacksaw Ridge”), Viggo Mortensen (“Captain Fantastic”) y Denzel Washington (“Fences”). Mientras que por el premio al mejor actor de reparto se miden Mahershala Ali (“Moonlight”), Jeff Bridges (“Hell or High Water”), Michael Shannon (“Nocturnal Animals”), Lucas Hedges (“Manchester by the Sea”) y Dev Patel (“Lion”).

Viola Davis es la actriz de reparto favorita por su papel en “Fences”. Se medirá con Naomie Harris (“Moonlight”), Nicole Kidman (“Lion”), Octavia Spencer (“Hidden Figures”) y Michelle Williams (“Manchester by the Sea”).

A CAUSA DE UN DISPARO

Muere actor durante rodaje de videoclip de grupo Bliss

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un actor australiano murió de un disparo cuando hacía de doble en el rodaje de un video de la banda de hip-hop Bliss n Eso en un bar de la ciudad de Brisbane, situada en el noreste de Australia.

“Estamos muy apenados por el trágico incidente ocurrido hoy (...) un doble profesional que participaba en el rodaje de nuestro último video musical ha muerto esta tarde en Brisbane. Nosotros no nos encontrábamos en la localización”, explicó la banda australiana a través de un comunicado.

Johann Ofner, de 28 años, participaba en una escena de tiros en el interior del bar



Actor muere en plena grabación del videoclip de grupo Bliss.

FOTO: CORTESIA.

Brooklyn Standard cuando uno de los disparos le perforó el pecho, según el inspector Tom Ar-

mitt de la Policía.

“En estos momentos, aún no sabemos qué ha sucedido (...) la

investigación criminal está a cargo de Policía de (el estado de) Queensland”, detalló Armit.

WhatsApp permite dejar mensajes listos sin Internet

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una nueva función de WhatsApp te permitirá que escribas y pulses el botón de enviar en todos los mensajes que necesites, aunque no tengas cobertura.

Una actualización de la aplicación de mensajería instantánea WhatsApp permitió desde este martes a los usuarios pulsar el botón de enviar mensajes sin necesidad de que dispongan de conexión a Internet: el contenido se entregará cuando el teléfono móvil vuelva a estar conectado.

De esta manera, aunque un



Las nuevas actualización de la aplicación de mensajería instantánea WhatsApp.

FOTO: CORTESIA.

usuario esté desconectado, puede componer mensajes que se almacenan a la espera de ser enviados cuando el móvil recupere la conexión, informa la compañía propiedad de Facebook en la descripción de los cambios introducidos recientemente.

Hasta ahora, si un usuario no tenía conexión a Internet no podía crear un mensaje y ordenar su envío. La actualización de WhatsApp, disponible tanto para terminales iOS como Android, también permite enviar 30 fotos o videos de una vez.

Otra novedad implementada este martes es el mayor control del espacio que la aplicación y sus archivos ocupan en el terminal de los usuarios.

LE ROBARON 4.700 DÓLARES



Cantante de ‘Lambada’ la quemaron viva

Agencias/Redacción
Washington Hispanic

Loalwa Braz Vieira, de 63 años y casada con un empresario francés, residía a caballo entre París y Brasil, donde regentaba y vivía en la Pousada Azur Saquarema, un hostel en este municipio en el litoral de Río de Janeiro (sureste de Brasil).

La famosa cantante, que se había curado recientemente de un cáncer, aseguró en una de sus últimas entrevistas que estaba recibiendo amenazas de muerte y que por ello había decidido alejarse de los escenarios. Su última actuación fue en un festival de lambada en el noreste de Brasil, en septiembre pasado. Entre sus planes para el futuro, estaba la reedición de los principales éxitos del grupo Kaoma, con el que logró fama mundial. La noche del pasado 19 de enero, sus proyectos futuros de carrera se truncaron todos cuando dos hombres armados invadieron el hostel y apresaron a la cantante, según afirmó a la Policía Civil del Estado de Río de Janeiro.

Robaron 15.000 reales (unos 4.700 dólares) en metálico, discos de oro obtenidos en reconocimiento a la carrera de Loalwa, platos y porcelana, ante la desesperación de la artista, que no paraba de gritar y pedir socorro.

Para que callara, la golpearon con un palo de madera y le amenazaron con una navaja, pero no lo lograron. Entonces, decidieron meterla en el maletín del vehículo en el que habían llegado y darse a la fuga, según el relato de la Policía civil.

Al cabo de unos minutos, el motor del coche empezó a fallar y decidieron quemarlo, con la cantante en su interior. Además del cuerpo carbonizado de Loalwa, la policía encontró una bomba de gas dentro del vehículo, explicaron a Efe las fuentes policiales.

Las investigaciones llevaron a la detención de tres sospechosos -de edades comprendidas entre 18 y 23 años-, uno de ellos empleado del hostel desde hacía 15 días y que habría facilitado la entrada de sus compañeros en el inmueble. Todos ellos se encuentran en prisión, acusados de latrocinio (robo seguido de muerte), cuya pena máxima es de 30 años.

John O’Neill Castro

Abogado

Hablo Español



Mencione este anuncio y reciba

\$100 de descuento

Defensa en casos de:

▪ Agresión

▪ Robo de tienda

▪ Ofensas juveniles

▪ Cargos de drogas

▪ Destrucción de propiedad

▪ Conducir en estado de ebriedad (DWI)

▪ Conducir con licencia suspendida

▪ Conducir en forma peligrosa (Reckless)

▪ Chocar y huir (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

YO TAMBIEN HABLO DE LA ROSA

De Emilio Carballido (México) / Dirigida por Hugo Medrano

¡Estreno en EE.UU!

Dos jóvenes descarrillan un tren.

En una divertida cadena de reacciones, la sociedad se apresura en juzgarlos.

¡Con la estrella mexicana Julieta Egurrola!

¡Con un elenco internacional!

¡En español!

Febrero 2 - 26
De jueves a domingo

GAILA

202-234-7174
www.galatheatre.org

3333 14th Street, NW
Washington, DC 20010

COMBINE ESTILOS DESDE SU CLOSET

Vestirse a la moda con poco dinero

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Vestirse a la moda este invierno y primavera no significa que tienes que comprarte un nuevo closet para poder mantenerte a flote con todas las tendencias de las temporadas.

Esa afirmación la sostiene María José Abad que ha creado MariaOnPoint.com, un blog de moda y estilo personal que proporciona ideas de estilo prácticos que pueden ser tomados en cuenta por todas las mujeres que buscan vestir bien, sin tener que afectar su bolsillo.

“No tienes que despilfarrar tus ahorros para estar a la moda o tener un estilo “it” estas temporadas, la clave está en sentirte cómoda contigo misma y usar ropa que alague tu figura y vaya con tu personalidad. No todo lo que está a la moda le queda bien a todos. Algo que siempre es importante recordar es que puedes combinar prendas que ya tienes en tu closet con pequeñas adiciones de tendencias pero sin dejar llevarte por lo popular pero por lo que genuinamente te queda bien a ti”, comenta María José.

La bloquera destaca que una regla que siempre sigue es combinar ropa nueva con ropa que ya tiene en mi closet. “Puedes armar y combinar tus conjuntos de diferentes maneras que puedes crear looks distintos con la misma ropa sin gastar un solo centavo”, señala.

MariaOnPoint.com también comparte recomendaciones y soluciones para aquellos que están tratando de buscar moda y estilo independiente de tu presupuesto.

Como por ejemplo la utilización de las capas sobre capas y tops a los hombros son imprescindibles para esta temporada, son prendas que cada chica debe tener en su armario, les queda bien a todas las figuras y son fáciles de combinar y puedes combinar las capas de diferentes maneras par obtener looks para todos las ocasiones.

Los tops a los hombros tienen muchas ventajas, especialmente para las que no son tan dotadas en la zona del pecho, utiliza los hombros para mostrar un poco tu piel. Ponte un top a los hombros para un look pulido, femenino, coqueto, halagador y divertido, que más puedes pedir. Los puedes combinar con jeans a



MariaOnPoint.com es un blog de moda y estilo personal que proporciona ideas de estilo e información de shopping especialmente para las mujeres petite. FOTO: CORTESIA

la cintura, a la cadera, con faldas ajustadas y demás.

Un chaleco ya sea armado, o suelto es la prenda que debes

llevar para conseguir un look pulido y con estilo. Muchas veces puedes usar un chaleco para un look profesional o chic pa-



Crea looks distintos con la misma ropa que tienes en tu closet sin gastar un solo centavo. FOTO: CORTESIA

ra salir un viernes por la noche. Depende del material pero puedes usar chalecos en todas las temporadas del año. Si quieres obtener un look sofisticado perfecto para salir con tu chico el fin de semana, te recomiendo un chaleco armadito como este chaleco de color fucsia, el cual también es perfecto para la oficina, es profesional pero tiene un toque divertido. Es sencillo y te los puedes poner de muchas formas.

“Entiendo perfectamente las peculiaridades detrás de encontrar el tamaño adecuado y apto para mujeres petite y hago mi mejor esfuerzo para compartir todos los detalles sobre estos elementos clave a la hora de escribir un post. Mi estilo a menudo combina diseñadores de alta costura con casas de moda rápida. Mi estilo es femenino y clásico”, afirma María José.

Si necesitas más ideas visita el link <http://mariaonpoint.com/about/o> su pagina en instagram <https://www.instagram.com/mariajabad/>

Andromeda

TRANSCULTURAL HEALTH

Andromeda Decatur Center

1400 Decatur St. NW Washington, DC 20011

(202) 291 4707

Andromeda Círculo Center

3601 14th St. NW Washington, DC 20010

(202) 291 0949

Aceptamos la mayoría de los seguros de salud

Hablamos Español

www.andromedadc.org

“Brindándole servicios integrales de salud en el área metropolitana de DC desde 1970”

• Atención primaria • Tratamiento del VIH

• Programa PREP para la prevención del VIH

• Salud Mental • Uso de sustancias y adicciones

• Servicios sociales • Nutrición • Promoción de la salud • Programas educativos en salud

www.andromedaprep.org

TEATRO DE LA LUNA

SAT., FEB. 4 | 2017

7:00 PM

Noche de Boleros

Night of Ballads

Musical Direction Jorge Anaya

Artistic Direction Mario Marcel

with María del Socorro, Amira Mendoza, Jorge Anaya, Dani Cortaza, Alfonso Rondón, Nelson Álvarez.

Siempre, siempre, para los amantes de la buena música, los inolvidables boleros!!

An invitation to music lovers to experience the delights of romantic songs through the unforgettable rhythms of the Latin lover's heart!

Tickets \$35 Seniors/Students \$30

Buy ON-LINE & SAVE \$5! www.teatrodelaluna.org

ROSSLYN SPECTRUM THEATRE

1611 Nth Kent Street, Level 'L' Arlington VA 22209

Free parking Rosslyn Metro Station (orange, silver & blue lines)

INFO & RESV.: 703-548-3092

Silvia Caceres-Diaz

Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

• Cobertura Inmediata

• Mínimo Pago Inicial

• Facilidades de Pago Mensuales

• Asistencia en la Obtención de su título y placas

• Seguros Comerciales, Casas, Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros

Member Travelers Group

Telf. (301) 593-8683

10016-B Cotesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

VIDATECNO



Reconocimiento facial en el iPhone 8

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Según varios rumores que rondan por el internet, la Apple está planeando algo grande. Dichos rumores poco a poco nos van dando detalles de lo que nos espera en el iPhone 8 adicional al panel OLED sin bordes, un cuerpo de vidrio y la carga inalámbrica.

El próximo iPhone 8 podría incluir la funcionalidad de reconocimiento facial y también de gestos. Dichas capacidades de reconocimiento podrían lograrse gracias a avanzados sensores láser e infrarrojos que se localizaran en la cámara frontal del terminal.

En caso de que esto llegara a ser verdad, el Touch ID podría pasar literalmente a la historia. O bien podría seguir utilizándose como un sistema de verificación en 2 pasos para acceder a aquella información denominada como sensible. De todas maneras, mediante un escaneo de nuestro rostro la seguridad del iPhone se vería bastante incrementada.

Además de esto, el reconocimiento facial podría ayudar a introducir las que serían otras características tales como funciones de realidad aumentada. Y si se llegara a incluir también el reconocimiento de gestos (que no es más que un rumor hasta el momento) los usuarios podrían controlar todos sus dispositivos iOS con gestos.

Ahora bien, el control por gestos y también el reconocimiento facial son los primeros pasos para una muy interesante experiencia de realidad aumentada para los usuarios. Desde hace ya algún tiempo se dice que la empresa de la manzanita está interesada en este sector, y parece que estaría desarrollando unas gafas (al puro estilo de las Google Glass) en colaboración con la empresa Carl Zeiss, que si recordamos, los lentes de las cámaras de los celulares Nokia Serie N eran de esta marca.

Entre otros rumores tenemos el de los tres nuevos iPhone de 2017, los cuales según lo que se hablan en foros son ciertos. Por lo que veremos dos iPhone 8 de 4,7 y 5,5 pulgadas tradicionales, y un iPhone 8 OLED de 5,8 pulgadas.

El iPhone 8 de 5,8 pulgadas OLED tendría el elegante botón de Home y de Touch ID por debajo del cristal del panel frontal, tomando en cuenta el hecho de que si se piensa incorporar la carga inalámbrica, el cristal es un elemento muy necesario para tal fin.

Es más que seguro el hecho de que más rumores seguirán saliendo a luz publica y mas aún cuando se aproxime la fecha del lanzamiento del tan codiciado terminal de la empresa de la manzanita.

Crece tendencia de ver cine en casa

Netflix suma 7 millones de usuarios nuevos

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La compañía mas grande de entretenimiento y contenido streaming del mundo, es decir Netflix, logró generar unos asombrosos \$8.300 millones de dólares en ingresos a nivel mundial y todavía sigue contando.

Mediante un comunicado oficial a los medios, la empresa anunció la semana pasada, el que sería el incremento trimestral más importante desde que fue lanzado su famoso servicio de entretenimiento en línea, cosa que paso hace unos diez años atrás, convirtiéndose este incremento en un récord históricos de la firma.

Netflix reivindicó 93,80 millones de usuarios tan solo a finales de diciembre del año pasado, lo que representa un importante incremento de algo así como unos 7,05 millones en tan solo tres meses, esto sobrepasando ampliamente su previsión



Netflix se ha convertido en un titán del entretenimiento y distribución de contenido vía Streaming. FOTO: CORTESIA.

de aumentar los 5,20 millones que había sido comunicada en octubre por los directivos.

Este ha sido el mayor trimestre en cuanto a términos de cuentas netas de la historia de la empresa, esto debido al aumento de abonados tanto en Estados Unidos como en muchos otros países a los cuales se ha expandido y ha llegado el producto”, esto fue lo que indicó Netflix en su carta trimestral destinada a

sus accionistas.

La compañía generó la muy interesante suma de \$8.300 millones de dólares en ingresos a nivel mundial en tan solo el cuarto trimestre del pasado año 2016, el cual se estaría traduciendo en algo así como un aumento del 35% si lo comparamos con el mismo periodo en el año 2015.

En el cuarto trimestre del año pasado Netflix ganó la suma de

1,93 millón de usuarios solamente en los Estados Unidos y unos 5,12 millones en el extranjero, donde actualmente se encuentra intensificando sus esfuerzos y donde se encuentran el 47% de su núcleo de clientes.

El grupo se muestra muy pero muy satisfecho con esos números verdes y también muy optimista cara al primer trimestre de este año 2017, año en el que espera aumentar su audiencia con otros 5,20 millones de usuarios, de los cuales 3,70 millones de éstos serán de países extranjero.

Tras el cierre de la bolsa de Nueva York, la acción Netflix subió a más del 8%. Si este aumento es confirmado en sesión oficial, este título podría registrar un nuevo récord histórico para la compañía.

No cabe duda de que Netflix se ha convertido en un titán del entretenimiento y distribución de contenido vía Streaming, el cual es disfrutado tanto por grandes como por pequeños en millones de hogares en todo el mundo entero.

Teléfono de Google se vende como pan caliente

WASHINGTON HISPANIC
AP

El teléfono Pixel, la respuesta de Google al iPhone de Apple y a la serie Galaxy de Samsung, tuvo un inicio prometedor, pero pudo haber tenido mucho mejores resultados si la compañía hubiera manejado la demanda de los consumidores de una manera tan inteligente como el elegante diseño del dispositivo.

Aunque Google no ha dado a conocer las cifras de venta, los investigadores de la industria señalan que Pixel ha sido un codiciado artículo desde su presentación en octubre, y ha sido objeto de las mejores críticas y la

mayor campaña de mercado en los 18 años de historia de Google.

Pero también dejaron ir algunas oportunidades.

Google no tenía suficientes dispositivos para cubrir la demanda. En lugar de esperar varias semanas, muchos consumidores que estaban interesados en el Pixel probablemente compraron un iPhone, un Galaxy o algún otro modelo.

Esas personas posiblemente no necesiten cambiar de teléfono durante uno o dos años.

Google también llegó a un acuerdo para venderlo a través de una sola empresa inalámbrica, Verizon.

Aunque las tiendas de Google en línea venden Pixels compatibles con otras empresas telefó-

nicas, la mayoría de las personas no adquiere sus dispositivos de esa manera. Desde luego, es en vano si no existen suficientes dispositivos a la venta, pero Google posiblemente hubiera aumentado su producción de contar con acuerdos de distribución con otras empresas.

No sorprende que Google haya hecho una mala evaluación del mercado, dado que es el primer intento de la compañía tecnológica de fabricar su propio teléfono. Previamente se había asociado con varios fabricantes para su línea Nexus, con la que lanzó su sistema operativo Android, pero dichos esfuerzos apenas dejaron huella.

“Esta posiblemente fue una buena experiencia de aprendi-



Google Pixel zaje para ellos”, dijo Neil Doshi, analista en Mizhuo Securities USA.

QUINCEAÑERA

DMV EXPO

2017

Enero 28
12:00-6:00 PM

Descuento del 10% en todos los servicios para las primeras 15 Quinceañeras

Admisión \$10

Sorteo de \$15,000 en premios

#DMV15EXPO

Organizado por:
Just Perfect by YC, LLC
(800) 681-5150

Julia Bindeman Suburban Center 11810 Falls Road, Potomac, MD 20854

ENCUENTRA TODO PARA TUS QUINCE EN UN SOLO LUGAR!
Para más información visita: dmv15expo.com

TIME FOR TAX

ONORIA CONSULTING SERVICE, LLC.

IRS/ITIN ACCEPTANCE AGENTS

Danny Amaya

Ahora con mas oficinas para servirte!

Hyattsville 7411 Riggs Rd suite 100 Hyattsville, MD 20783	Gaithersburg 211 N Frederick Ave Gaithersburg, MD 20877
Forestville 7500 Marlboro Pike Forestville, MD 20747	Aspen Hill 13623-L Georgia Avenue, Silver Spring, MD 20906
Largo 100 Old Largo Road Largo, MD 20774	Waldorf 3190 Leonardtown Road, Waldorf, MD 20602
Landover 7455 Annapolis Road Landover Hills, MD 20784	Burtonsville 13884 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904
Laurel 3353 Corridor Market Place, Laurel, MD 20724	

240-440-0740
onoriconsultingservicesllc@gmail.com

\$30
DESCUENTO al presentar este anuncio

DEPORTES

Washington
Hispanic

27 de enero del 2017
www.washingtonhispanic.com



LEBRON JUGARÍA OTRO OLÍMPICO

LeBron James podría buscar otro oro olímpico con Gregg Popovich. James indicó que el hecho de que Popovich dirigirá a la selección estadounidense de básquetbol influirá su decisión sobre participar en los Juegos Olímpicos de 2020 en Tokio. “Es un factor muy importante”, declaró James. “Lo he dicho antes. Es una mente maestra del básquetbol”.

De la Copa Centroamericana 2017



El equipo de fútbol de Honduras celebra con su trofeo, al final de la Copa Centroamericana, torneo de Concacaf que se jugó en la ciudad de Panamá.

FOTO: ARNULFO FRANCO/AP.

Honduras es el nuevo campeón

Concacaf define participantes para la Copa Oro a jugarse en el verano en Estados Unidos.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Con un gol de Eddie Hernández, Honduras venció el domingo 1-0 a Belice y se coronó campeón de la Copa Centroamericana de Fútbol

el 22 de enero pasado.

Hernández marcó a los 56 minutos, al definir con clase dentro del área un largo centro de Jesús Canales, y Honduras alcanzó el resultado que necesitaba para sellar formalmente su campeonato, el cuarto en su cuenta y el primero desde 2011.

Honduras desbancó a Costa Rica, que no pudo revalidar el título que había ganado hace tres años en Estados Unidos y sumar el noveno en la 14ta edición de la copa en Panamá. Pese a que vino sin varios de sus jugadores más importantes que militan en Europa, la selección costarricense era la favorita para alzar el trofeo.

Al equipo hondureño, dirigido por el técnico colombiano Jorge Luis Pinto, le costó llegar al gol el domingo. En la ocasión más clara en la primera mitad,

Hernández terminó disparando desviado en un mano a mano con el portero Woodrow West, y Oscar Salas estrelló un remate en el palo al despuntar el complemento.

Honduras se fue invicta en cinco partidos y con 13 puntos, gracias a sus cuatro victorias y un empate. Panamá, que en el último duelo del certamen se impuso 1-0 a Costa Rica con un gol de Armando Cooper a los 67, terminó segundo con 10 unidades. La selección “tica” fue cuarta con seis.

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.

Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM
Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C.

con tarifas de promoción.



1800.654.1386
yeswtt.com

*Emisiones de pasajes aéreos *Hoteles
*Seguro de viajes *Crueros
*Paquete turísticos *Otros



Participa en la rifa de
un automóvil 0MI comprando
los tickets a tu destino con nosotros



BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas.
Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo
el código de Bancarrota.



FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

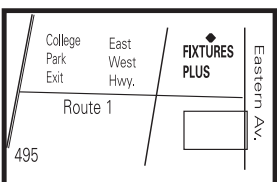
Nosotros tenemos la más grande selección
en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

PELOTERO DOMINICANO MUERE EN ACCIDENTE



WASHINGTON HISPANIC
AP

El pitcher de los Reales Yordano Ventura, cuya potente recta ayudó al equipo a ganar la Serie Mundial en 2015, falleció la madrugada del domingo en un accidente vial en su natal República Dominicana. Tenía 25 años.

En la misma jornada pero en un accidente vial distinto, falleció Andy Marte, otro pelotero dominicano, quien llegó a jugar en las mayores.

Jacobo Mateo, vocero de la unidad militar de las patrullas de carreteras, informó que Ventura falleció en la carretera que conduce a la comunidad de Juan Adrián, 70 kilómetros al noroeste de Santo Domingo.

Ventura fue identificado por un familiar cercano, según detalló Mateo a The Associated Press.

No estaba claro si Ventura conducía el vehículo o lo hacía otra persona, dijo el funcionario.

Diego Pesqueira, vocero de la autoridad metropolitana de transporte, informó que esa institución investigaba las circunstancias del accidente. Detalló a la AP que en la zona no se registraron lluvias durante la madrugada y recordó que en esa área es frecuente la neblina y “más a la 4:30 de la mañana”,

cuando ocurrió el accidente.

Adelantó que, aunque el informe de la investigación será difundido en los próximos días, los cuatro neumáticos del vehículo se encontraban en buen estado y los peritos consideran que el accidente se debió al exceso de velocidad.

Ventura debutó en Grandes Ligas con Kansas City en 2013.

La autoridad metropolitana de transporte también informó en un comunicado el deceso de Marte, quien jugó en las Grandes Ligas con Atlanta, Cleveland y Arizona. En las temporadas 2015 y 2016 Marte se unió a las filas del KT Wiz de la liga coreana.

“Este es un día muy triste para todo el béisbol y particularmente para los leales fanáticos en República Dominicana, el país de Yordano Ventura y de Andy Marte”, dijo el comisionado de las Grandes Ligas, Rob Manfred, en un comunicado.

Marte conducía un vehículo Mercedes Benz y se estrelló con una casa en la carretera entre las localidades de San Francisco de Macorís y Pimentel, 150 kilómetros al norte de la capital. Ninguna otra persona resultó herida.

“Hoy RD se viste de luto con las muertes de Andy Marte y Yordano Ventura, grandes deportistas que pusieron en alto nuestra bandera nacional”, escribió el presidente Danilo Medina en su cuenta en Twitter.

AIR CLUB TRAVEL

Tours con Europamundo

IDA
Y
VUELTA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

Salidas a Buenos Aires:
6 de febrero

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador	\$239
Guatemala	\$289
México	\$259
Guadalajara	\$289
Managua	\$339
Panamá	\$419
Tegucigalpa	\$279
Brasil	\$589
Caracas	\$439

Quito	\$399
Buenos Aires	\$599
San José	\$289
Bogotá	\$429
Montevideo	\$629
Bolivia	\$799
Lima	\$439
Santiago de Chile	\$549

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso
Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

ruta 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044



CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF
WANI & ASSOCIATES, P.C

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Manassas Office
10432 Balls Ford Road
Suite 300
Manassas, VA 20109
1866-755-9264

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
- INMIGRACIÓN
- DIVORCIO
- ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS

\$50
de descuento

Americas Travel Services Co.

Agencia autorizada desde 1979

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm

OFERTA ESPECIAL

Ofertas especiales
desde \$600
a Bolivia

(703) 532-9111

Agencia
Autorizada
desde
1979

TARIFAS ESPECIALES

BOA American Airlines Copa Airlines TACA AIRLINES

DESTINOS

- Bolivia
- Lima- Peru
- Buenos Aires
- Bogotá
- Guadalajara
- El Salvador
- Monterrey
- Guatemala
- México
- Managua
- Panamá
- Tegucigalpa
- Caracas
- Quito
- San José

Paquetes Atractivos a Sud America todo el año.

Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo

6521 Arlington Blvd.
Suite # 214
Falls Church, VA 22042
Tel: (703) 532-9111
Fax: (703) 532-8885

Turismo Hipanoamérica
Cochabamba, Bolivia
Ayacucho # 127
Suite # 1
Tel: (591) 4-235248

Gran lujo en la Gala de Hispanic 100, Consejeros de Donald Trump

Muy alegremente se llevó a cabo la fiesta del Comité Hispanic 100, Consejeros de Donald Trump el 19 de enero en el Mandarin Oriental Hotel, coordinada por los anfitriones, la Primera Dama de Texas Cecilia Abbott y Raúl Labrador, Congresista de Idaho. La Gala fue patrocinada por Coca-Cola Company.



Muy alegres cuando sus nombres fueron presentados a la audiencia, Mario Rodríguez, de Hispanic 100 (izq.) y Jennifer Korn con The Trump Hispanic Advisory Council.



Gregory Wayne Abbott, gobernador de Texas, es acompañado por su esposa Cecilia Abbott, nieta de inmigrantes mexicanos. Les acompaña Massey Villareal, de Hispanic 100, durante la Gala Inaugural Latina, el 19 de enero en el Mandarin Oriental Hotel.



El gobernador de Texas, Gregory Wayne Abbott conversa con Raúl Danny Vargas.



Luis Fortuño, ex gobernador de Puerto Rico (izq.); Gloria Rodríguez, presidenta y directora de "Comunicad"; y Luis G. Rivera Marín, Secretario de Estado de Puerto Rico.



Arturo Vargas, director ejecutivo de NALEO Fund, (izq.); Laura Maristany, de NALEO; y la esposa del ex gobernador de Puerto Rico Luis Fortuño.



Arturo Vargas, director ejecutivo de NALEO Fund, (izq.); Laura Maristany, de NALEO; y la esposa del ex gobernador de Puerto Rico Luis Fortuño.



César Conde, vicepresidente ejecutivo de NBC Universal (izq.); y Luis Rosero, de Relaciones Gubernamentales de NBC Universal.



Mary Ann Gómez Orta, presidenta directora de CHLI, coordinadora de la Gala (der.) es acompañada por el alcalde de Laredo, Texas, Pete Sáenz y su esposa Minerva.

AVISO AL PÚBLICO

Como parte de su compromiso permanente para con sus clientes y de la obligación que la ley de Acceso Lingüístico del Distrito de Columbia le impone, la Administración de Seguridad Económica (ESA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Servicios Sociales del Distrito de Columbia (DHS, por sus siglas en inglés) anuncia la instauración de mejoras de acceso lingüístico en los Centros de Servicio de la ESA de toda la ciudad. Si es usted un cliente de la ESA con un dominio nulo o limitado del idioma inglés, debe esperar recibir:

- La ayuda de un intérprete o miembro bilingüe del personal en el idioma de su preferencia, ya sea en persona o vía telefónica, si usted le avisa a un empleado del Centro de Servicio de la ESA que desea recibir servicios de interpretación.
- La ayuda, según sea necesaria, de un defensor de los derechos del consumidor especialmente capacitado en acceso lingüístico en el Centro de Servicio de la ESA, quien:
 - Se comunicará con usted a través de un intérprete o un miembro bilingüe del personal de la ESA que hable el idioma de su preferencia, ya sea en persona o vía telefónica, si él o ella no habla su idioma.
 - Estará disponible para ayudarlo con cualquier dificultad que encuentre en la obtención de los servicios en el idioma de su preferencia en un Centro de Servicio de la ESA durante todo el transcurso de su visita.
 - Lo ayudará a sortear el proceso de la ESA para la resolución de inquietudes en cuanto a prestaciones relacionadas con servicios de acceso lingüístico que haya solicitado, pero no recibido, ayudándolo incluso a plantear los problemas ante una instancia superior a través del Centro de Servicio y el DHS, con la asistencia de servicios de interpretación en el idioma de su preferencia.
 - Confirmará que usted haya podido resolver sus problemas de prestaciones relacionadas con el acceso lingüístico y concluido su asunto durante su visita al Centro de Servicio de la ESA.
- Acceso a un defensor de reserva del Centro de Servicio de la ESA, en caso de que el defensor designado no esté disponible.
- Los nombres y datos de contacto tanto del defensor designado como del de reserva publicados en el Centro de Servicio de la ESA, así como en línea.

El DHS también está estableciendo un nuevo Grupo Consultivo de Acceso Lingüístico para el Cliente ("LACAG", por sus siglas en inglés), el cual asesorará al DHS en materia de acceso lingüístico y evaluará su desempeño trimestralmente a este respecto. Para obtener más información sobre el grupo consultivo, por favor comuníquese con Cheryl Coleman-Hall, vicedirectora de la ESA en el Departamento de Operaciones Programáticas, llamando al (202) 698-3929 o escribiendo a cheryl.colemanhall@dc.gov.



RELÁJESE. LA CRIANZA DE LOS HIJOS ES MÁS FÁCIL.

Encontrar un buen seguro médico de bajo costo no es tan fácil. ¡Pero con FAMIS sí lo es! y solo hay que hacer una llamada telefónica para inscribir a sus hijos para que reciban exámenes médicos, medicinas, exámenes de la visión y dentales, visitas a la sala de emergencia, servicios para la salud mental y mucho más. Y lo mejor de todo es que no hay que hacer pagos mensuales. Así que apresúrese a inscribir a sus hijos para que estén listos para regresar a la escuela.

Llame a Cover Virginia al **1-855-242-8282** para completar la solicitud o para más información visite www.coverva.org. Patrocinado por el Estado de Virginia.



LA Mart SALE

Ofertas De Esta Semana: 01/27 - 02/02/2017

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
27	28	29	30	31	01	02

La edición puede resultar en errores ortograficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los articulos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

Lechuga Verde
Green Leaf

\$0⁷⁹
c/u

Mandarina Dulce
Honey Tangerine

2/\$1

Tomate Ciruela
Plum Tomato

\$0⁶⁹
lb

Pimiento Verde
Green Pepper

\$0⁸⁹
lb

Manzana Gala
Gala Apple

\$0⁶⁹
lb

Papaya Amarilla
Yellow Papaya

\$0⁷⁹
lb

Cebolla Roja 10 lb
Red Onion 10 lb

\$2⁹⁹
bolsa

Melón Jumbo
Cantaloupe Jumbo

\$1⁷⁹
c/u

Uva Negra
Black Grape

\$0⁹⁹
lb

Coliflor
Cauliflower 9 size

\$1⁹⁹
c/u

Melón Jumbo
Cantaloupe Jumbo

\$1⁷⁹
c/u

Carnes

En Bolsa Entera
Tira de Lomo
Estilo NY

\$2⁹⁹
lb

En Bolsa Entera
Bistec Ribeye
de Res

\$3⁷⁹
lb

En Bolsa Entera
Aguja de Res

\$2⁹⁹
lb

En Bolsa Entera
Diezmillo de Res

\$2⁹⁹
lb

En Bolsa Entera
Costilla de Res
para Sopa

\$2⁷⁹
lb

En Bolsa Entera
Filet Mignon

\$4⁹⁹
lb

Paquete Familiar
Bola Entera
de Res

\$2⁹⁹
lb

En Bolsa Entera
Hombro Entero
de Cerdo

\$1³⁹
lb

Paquete Familiar
Paleta de Cerdo
sin Hueso

\$1⁸⁹
lb

En Bolsa Entera
Lomo de Cerdo
sin Hueso

\$1⁹⁹
lb

Paquete Familiar
Chuletas de Cerdo

\$1⁶⁹
lb

Pansa de Cerdo
con Hueso

\$2⁹⁹
lb

Costilla de Cerdo con Piel

\$1⁶⁹
lb

Paquete Familiar
Pechuga de Pollo
sin Hueso

\$1⁵⁹
lb

Paquete Familiar
Pollo Entero

\$1⁰⁹
lb

En Bolsa De 10 lb
Piernas/Pierna
Entera de Pollo

\$0⁴⁹
lb

Family Pack
Lomo de Pollo

\$1⁴⁹
lb

Paquete Familiar
Mollejas de Pollo

\$0⁹⁹
lb

Paquete Familiar
Costilla Entera
de Cerdo

\$1⁷⁹
lb

Solo en LA mart
de Springfield

Marinated Pork Bulgogi

\$2⁹⁹
lb

Cerdo Bulgogi Marinado

\$4⁹⁹
lb

Marinated Beef Ribeye Bulgogi

\$4⁹⁹
lb

Ribeye de Res Bulgogi marinado

\$4⁹⁹
lb

Paquete Familiar
Alitas de Pollo
Buffalo

\$2³⁹
lb

Paquete Familiar
Muslo de Pollo
con Hueso

\$0⁸⁹
lb

Mariscos

Kingfish Fresco

Fresh Kingfish

\$2⁹⁹
lb

Lubina Negra Fresca

Fresh Black Seabass

\$2⁹⁹
lb

Caballa Española Fresca

Fresh Spanish Mackerel

\$2⁹⁹
lb

Camarones Cocidos 20/30

P&O Cooked Shrimp 20/30

\$5⁹⁹
lb

Sardina Fresca

Fresh Sardine

\$1⁴⁹
lb

Camaron Blanco 21/25

White Shrimp 21/25

\$5⁹⁹
lb

Comestibles

La Cena
Arroz Precocido
10 lb

\$3⁹⁹

Nescafe
Café Clásico 50%
Más 12.35 oz

\$7⁹⁹

Chiliragua
Queso Fresco
Yorito 14 oz

\$3⁹⁹

La Cena
Yuca en Trozos
4 lb

\$2⁹⁹

Mazola
Aceite de Maiz
96 oz

\$5⁹⁹

Rio Grande
Queso Seco para
Frijoles 14 oz

\$3⁹⁹

Rio Grande
Tamales Chirilagua
32 oz

\$2⁹⁹

Ricky Joy
Yogurt
Bebible 4 pk

\$1²⁹

Iberia
Sardinas en
Tomate 15 oz

\$0⁹⁹

Pran
Jugo de Mango
50.7 oz

2/\$3

La Cena
Frijoles Negros 4 lb

\$3⁹⁹

Maggi
Caldo Sabor
a Pollo 15.9 oz

\$2⁷⁹

Incaparina
Atol Fortificado
16 oz

2/\$3

E.E
Aceite Vegetal
128 oz

\$5⁹⁹

E.E
Azúcar Granulada
4 lb

\$1⁹⁹

Kraft
BBQ Sauce (Todas
las Variedades) 18 oz

3/\$3

Old Orchard
Jugo de Manzana
64 oz

\$1⁹⁹

Barilla
Pastas (Todas las
Variedades) 12-16 oz

4/\$5

Hellmann's
Mayonesa
30 oz

\$3⁴⁹

Kellogg's
Cereales (Fruit Loops/
Apple Jack/Frosted Flakes/
Corn Pop) 21.4 oz

2/\$7

Sunny D
Tangy Original
64 fl

\$0⁹⁹

Deer Park
Agua Embotellada 24 pk

\$3³⁹

Tide
Detergente Líquido 138 fl

\$17⁹⁹

Joycook
Parilla Doble
20"

\$9⁹⁹

Novel
Hervidor Eléctrico
1.7 lt

\$19⁹⁹